

المجلة

بجدة (البحرية والفكر والعلم والفنون)

ARRISSALAH

Revue Hebdomadaire Littéraire
Scientifique et Artistique

صاحب المجلة ومديرها
ورئيس تحريرها المشول

أحمد حسن الزيات

الإدارة

دار الرسالة بشارع السلطان حسين
رقم ٨١ - عابدين - القاهرة

تليفون رقم ٢٣٩٠

بدل الاشتراك عن سنة

٨٠ في مصر والسودان

١٥٠ في سائر الممالك الأخرى

عن المدة ٢٠ ملها

الاعتمادات

يتفق عليها مع الإدارة

المجلد ٦١٧ « القاهرة في يوم الإثنين ١٨ جمادى الأولى سنة ١٣٦٤ - ٣٠ أبريل سنة ١٩٤٥ » السنة الثالثة عشرة

الأسرة والمجتمع

للأستاذ عباس محمود العقاد

وخلاصة الكتاب كلمة أن الأسرة نظام اجتماعي لا طبيعي كما جاء في الفصل الثالث حيث قال : « قد يتبادر إلى أذهان كثير من الناس أن نظام الأسرة الإنسانية قائم على دوافع الغريزة وصلات الدم ومقتضيات الطبيعة ، وأنه لا يكاد يختلف في دعامته عن نظائره في الفصائل الحيوانية الأخرى . فيظن هؤلاء أن العلاقة بين الزوج وزوجه ، والرابطة بين الأولاد وآبائهم ، وشفقة كبار الأسرة على صغارها وحرصهم على تربيتهن وما يقوم به كل من الأب والأم من وظائف في الحياة الماثلية ... يظنون أن كل أولئك وما إليه من الأمور التي يتألف منها نظام الأسرة الإنسانية يسير وفق ما تحليه الفرائز الفطرية ، وتوحى به الميول الطبيعية شأنه في ذلك شأن أشباهه في عالم الحيوان . ولكن نظرة بسيرة إلى الحقائق التي ذكرناها في الفصلين السابقين تدلنا على فساد هذا الرأي . فمن هذه الحقائق يتبين لنا في أوضح صورة أن نظم الأسرة تقوم على مجرد مصطلحات يرتضيها العقل الجمعي ، وقواعد تختارها المجتمعات ، وأنها لا تكاد تدبّن بشيء للدوافع الغريزية ؛ بل إن معظمها يرمى إلى محاربة الفرائز أو توجيهها إلى طريق غير طريقها الطبيعي . فقد ظهر لنا بما سبق أن النظم الماثلية تختلف في جميع مظاهرها باختلاف الأمم والبيئات وتختلف في الأمة الواحدة باختلاف العصور » .

ذلك هي خلاصة الكتاب ، وهي خلاصة توافق رأى الكثيرين من علماء الاجتماع ، وليس فيهم من يخالف الواقع فيما يشته من

كتاب جديد من الكتب القيمة التي تدرس فيها مسائل الاجتماع على الطريقة المصرية الحديثة ، وتتقرر فيها الآراء بسند من الإحصاء والاستقصاء والوصف والمقابلة والتحليل ألقه الأستاذ على عبد الواحد وإلى أستاذ علم الاجتماع بكلية الآداب بجامعة فؤاد الأول ، وأداره على موضوع الأسرة والمجتمع ، فخلص فيه مشاهدات العلماء الثقات في مسائل علم الأجناس وعلم وصف الإنسان ، ولم يلتزم فيه وجهة نظر واحدة من وجهات النظر الكثيرة التي يذهب إليها أولئك العلماء ، ولكنه أجملها ووازن بينها ورجح بعضها في موضع وبعضها الآخر في غيره على ما تبين له من وجوه الصواب .

ويظهر أن الكتاب قد ألف في أوقات متفرقة أو كتب بعض فصوله بمزول عن البعض الآخر ، فتكررت فيه العبارات بمعنى واحد ، وورد فيه بعض الأسماء بألقاب مختلفة ، ولكنه على هذا مطرد السياق متتابع الفصول ، يتم اللاحق منه ما « منه من الأجزاء ، وينتقل فيه القارئ من تمهيد إلى مقدمة إلى نتيجة بغير انقطاع

آخر أو أكثر من الأفراد ، أيا كانت حالة الاجتماع من القبيلة البدائية إلى جامعة اللغات والمناصر والأديان

وكل أسرة وجدت بين الناس فهي محاولة مستمرة لتحقيق هذين الترضين التريزين ، ولولاهما لما كان هذا الإصرار على خلق الأسرة ومحاولة تحسينها وتنظيمها في كل مكان .

وما هو الأثر الذي يترتب على إلغاء الأسرة بأنواعها المعروفة بين الأجيال البشرية ؟

إن أول الآثار التي تشاهد في هذه الحالة أن الناس يخلفون الأسرة بما يشبهها وينوب عنها ، فلا يكفهم مجرد الاجتماع في مكان واحد ولا ينفيهم أنهم يشتركون في المأكل والمشرب مثلاً وأولاً كما يحدث في الجوش والأديرة والمدارس الداخلية ، ولكنهم يخلفون خنات الأسرة ورعاية الأبوة والأمومة خلقاً يعلمون أنه اصطناع ولا يستنون عنه مع علمهم أنه اصطناع . فتظهر أسماء

التحبيب والتصنيف في الجنود ، ويسمون بأسماء « تومي وجوني » كأنهم أطفال صفار ، وتظهر الحيوانات الداجنة التي يطف عليها المعسكر كما يطف على أبناء البيت ، وتظهر أمومة الكنيسة وأحضان المدرسة وأخوة الدير وأشباه هذه القربات ، وهي شيء غير ألفة الاجتماع بين الناس بمزج عن هذه القربات « المائلية » التي يخلقها المجتمعون معها حتى لو وجدت لكل فرد منهم علاقه المائلية بذويه .

وإذا فقد الإنسان هذا الشعور الحميم لم يكن قصارى الأمر عنده أنه يعاني « النقص الاجتماعي » في أخلاقه القومية أو أخلاقه الإنسانية ، بل كان من جراء ذلك أنه يعاني نقصاً « بيولوجياً » يؤثر في التريزة والعقل ويدل على أن المسألة في أصولها مسألة الحياة لا مسألة الأوضاع والأنظمة والقوانين .

ومن الصفات المشتركة بين جميع الأسر في جميع الشعوب والأجيال أنها قيد للعلاقات الجنسية ملحوظ فيه مصير النسل على نحو من الأنحاء . فكل أسرة هي ضابط للنسل وليست وحدة من وحدات البنية الاجتماعية الكبيرة وكفى ، ولا عجب في

التجارب والملاحظات ، ولكن النتيجة مع هذا لا تتحقق على وجه الحتم والازم في جميع تلك المشاهدات .

لأن اختلاف النظم المائلية بين الأمم أو اختلافها في الأمة الواحدة بين المصور لا يقطع الصلة بينها وبين التريزة ولا يجعلها عملاً مستقلاً عنها غير متأثر بدواعيها

وإلا لوجب القول بأن التراث الإنساني قد بطلت وبطلت آثارها في جميع الأحوال التي تلابس الحياة الاجتماعية ، لأن الحياة الاجتماعية تنظم تلك التراث على ضروب شتى من النظم لا تزال مختلفات في جميع الأمم وجميع المصور . فالتريزة حفظ البقاء معدومة إذن لأن الناس يتقون الخطر ويحبون الأمن ويستشفون من الأمراض بما لا يحصى من أساليب السكن واللباس والطعام والطب والدواء والسلاح ، ولا يزالون على اختلاف في هذه الأشياء بين الأمم والأجيال .

والتوانين التي تروض الجشع والدوات أو تروض الشر بضروبه لا تنفخ بين الناس على اختلاف الأمم والأجيال ، فهي إذن تقول لنا باختلافها وتطورها إنها شيء بمنزل عن التراث الإنسانية لا يتأثر بدواعيها ولا يباعث لها إلا تلك المصطلحات التي يرتضيها العقل الجمي والقواعد التي تختارها المجتمعات .

وكل أولئك لا يقال ولا يعقل إذا قيل ، فلماذا يقال إن التريزة بمنزل عن الأسرة ، لأن نظام الأسرة متعدد متجدد من قديم الزمان ؟

إن أمرين اثنين تختلف النظم المائلية ما تختلف بين الشعوب والأجيال وهما مائتان في كل أسرة وفي كل شعب وفي كل جيل ، وهما حضانة الطفل والألفة الحميمية بين فئة من الأقرباء ، وكلا هذين الأمرين قائم على التريزة الفطرية دون سواها على نحو متشابه في جميع الأجناس وجميع المصور .

فن الخصائص الفطرية في الإنسان أنه طويل الحضانة لأطفاله ، ضرورة لازمة لا دخل فيها للمجتمعات ولا لقوانين الاجتماع ، ومن هذه الخصائص أنه يحتاج إلى الألفة الحميمية بينه وبين فرد

قد يتم بنير هذه اللذة التي يشعر بها الآباء والأمهات ؟
إن من يقول بذلك إن يكون في مقاله أغرب ممن يزعم أن
المجتمع ينشئ الأطفال بنير حصانة الأمهات والآباء ، وأن الفطرة
تستقيم على هذه التنشئة لأنها وضع من أوضاع الاجتماع

ولقد أحسن صاحب الكتاب في تسجيل المشاهدات وتقرير
وجهات النظر بين العلماء ، وكتابه من هذه الناحية أوفى كتاب
ظهر بالعربية في هذا الموضوع ، ولكنه تجاوز حد المشاهدات
التي أثبتتها حين بنى عليها الفصل بين الفريضة ونشأة الأسرة أو
تطورها . فإن تلك المشاهدات لن تبلغ بنا ذلك الحد الذي ذهب
إليه ، ولن تثبت لنا إلا أمراً واحداً لا تعداه هو عمل المجتمع في
الأسرة ، وهو عمل من البداية بكان ، ولن يلجأنا توكيده إلى
الفصل بينه وبين الفرائض الفطرية ، فهي لن تنفصل عن وضع من
الأوضاع المتواترة بين الناس .

عباس محمود العقاد

صبري الفارسي

الكتب الآتية

ضرورة لثقافة فكرك ولسانك

وحى الرسالة (الثاني): ليوستاز أصم من الزيات ٤٠

آلام فرتر : ٤٠

رفائيل : ٤٠

اطلبها من إدارة « الرسالة »

ومن المكاتب الشهيرة

اختلاف الضوابط والقيود ، بل العجب كل العجب أن تتفق كل
الاتفاق من المحاولة الأولى إلى المحاولة الأخيرة ، فإن ذلك هو المستحيل
الذي لا يحظر على البال فضلاً عن انتظاره وتعليق الاعتراف
بالفريضة في تكوين الأسرة عليه .

ولا نقول إن هذا الضابط مقصود لغاية من الغايات أو غير
مقصود ؟ ولكننا نقرر المشاهد حين نقول إن منع الزواج من
المحرم قد أفضى بالنوع الإنساني إلى ثروة شعورية لم يكن ليطلع
فيها بنير هذه الوسيلة ، فكأنما يتجه النوع الإنساني من قديم
الزمن إلى « تخليص » الشعور وتنويمه في العلاقة بين الأقربين
والبعداء ، فلا يشعر الرجل بالمرأة الأخت أو الأم ، كما يشعر المرأة
الزوج أو المرشحة للزواج ، ولا تزال هناك ضروب من العطف
بين الأقربين لا تقتصر على ضرب واحد ولا تتشابه فيها الأواصر
والصلات . ومعنى ذلك أن الإنسان يحرص على أنواع كثيرة من
القربة العائلية ولا يريد أن يخلطها بملاقات المجتمع الذي لا قرابة فيه .

إن أواصر القربة تختلف بين الأمم والأجيال فتشمل في أمة
ما تستثني في أمة أخرى ، وتنكر في هذا الجيل ما تعترف به في
ذاك . ولكن هل يقع هذا الاختلاف لو لم يكن في طبيعة الإنسان
استعداد للشعور بالقربة أياً كانت عنوان القرب ؟ وهل أنكر
الإنسان قط قرابة من القربات إلا ليعترف بقربة تعدلها أو تنوب
عنها ؟ وهل أنكر ما أنكره طويلاً دون أن يمود إليه ؟

فالفريضة وراء الظواهر الاجتماعية في جميع هذه الأحوال ،
والفطرة الإنسانية أحوج فطرة بين الأحياء إلى النشأة في أسرة
والانتماء بقربة عائلية . ويغلو في القول من يرجع بكل ظاهرة
من ظواهر الأسرة إلى الاجتماع لأن الناس يعيشون جماعات جماعات .
فإن انتساب الفرد إلى أمة لا يغنيه عن النشأة العائلية بحال من
الأحوال ، ولو جاء الوقت الذي تهدم فيه الأسرة وتلنى فيه
الأمومة والأبوة لتحل في محلها « تربية المجتمع » لكان ذلك تبديلاً
في الخلق ولم يكن تبديلاً في النشأة الاجتماعية وكفى ، لأن الفطرة
قد عودت الأحياء أن يخدم الفرد نوعه ، وهو يشعر بأنه يخدم
نفسه لفرد ما يخالفه من اللذة والسرور بأعجاب التربية . فإذا لو
قيل غداً إن اللذة الجنسية ليست أصلاً في دوام النوع ، وإن الحل

تأييد لاقتراح « الرسالة »

للأستاذ علي الطنطاوي

« . »

لكل ذي قلب ، ولغة القلوب واحدة وإن اختلفت الألسنة
وتعددت البلدان ، فما يليق بأمة لها شعور وكرامة وعقل ، أن
تجهل هذه الكتب ولا هؤلاء الرجال .

أكتب هذا تعليقاً على مقالة الأستاذ الزيات في العدد الماضي
من الرسالة . وإذا كتب الأستاذ في موضوع لم يدع فيه ركناً
يعرض له بالوصف مثلي ، لأنه يوفى فيه على الغاية ، ويبلغ في
الإجادة فيه النهاية ، وما علت مستدركا بل مبيداً ومردداً ،
وليكون لي في هذه الدعوة المباركة نصيب .

ولقد عادت بي مقالة الأستاذ إلى أبي الخوالي حين قرأت
قصة (رفائيل) أول مرة ، بإذن من أستاذنا شيخ أدباء الشام سليم
الجندي ، وكان يحرم علينا أن نلم بشيء من الأدب الحديث أو
ننظر في جريدة من الجرائد ، قبل أن تتمكن من الأدب القديم ،
ونألف الصياغة العربية ، وتستقيم ملكتنا على طريق البلاغة
السوية خشية أن تدخل جرائيم العجمة إلى أسلوبنا ، وأن يفشو
الضعف في بياننا ، فلما سألت عن قصة رفائيل غداة صدورها هل
أفرؤها ؟ نظر فيها ثم أذن لي بقراءتها لأنه رآها بليغة الأسلوب ،
صافية الديباجة ، سليمة اللغة ، سامية البيان ، فكانت أول
ما قرأت من الأدب الحديث بعد (النظرات) ولا والله لا أستطيع
أن أصف أثرها في نفسي ولا في خيالي ولا في قلبي ، ولا أملك
حتى الإلمام بذلك الإلمام ، لأنه شيء فوق الوصف وإنما أعترف
أنها أحد المصنفات القلائل التي كانت غذاء أدبي من الكتب
الجديدة ، بعد أن غديته بأمهات كتب الأدب القديم . وقرأت
(آلام فرّ) فكان لها مثل ذلك الأثر ؛ ثم انتقدت هذا اللون من
الأدب فلم أجده ؛ ثم وجدت شبهه في مثل (عطيل) مطران
و (سرجيت) زكي و (فاوست) عوض وإن كانت هذه
من قماش وتلك من قماش ، وإن اختلف النسيج وتغيرت الديباجة ،
وأمثال (تأين فولتير) التي نقلها (النفوطي) إلى العربية بقلم
أحسب لو أن (هوغو) كان عربياً ما كتبها بأبلغ منه ؛ كما أن
لنمارتين لم يكن ليكتب قصته ولا جوت كتبه ، خيراً مما كتبها

ما تتأ الأتكار تحمل وتلد ، وما تنى المطابع تنأى الولائد
وتلفها بالثياب ، وتخرجها للناس كتناً ، فلا يدري القاري من
كثرتها ماذا يقرأ ، ويحار المرء من تعددها ماذا يختار . ولكن
المبقرى في الكتب كالمبقرى في الناس ، لا تراه الدنيا إلا مرة
واحدة في الدهر الطويل ، ولا يكون إلا واحداً في ملايين . أحص
السابقين من العباقرة في الأمم كلها تجدهم قد جمعهم لقلتهم سجل
واحد ، وضمت أسماءهم صحيفة ، ثم اذكر كم من ملايين البشر
عاشوا معهم ، وتنفسوا الهواء الذي كانوا يتنفسونه ، وأكلوا من الطعام
الذي كانوا يأكلونه ، ثم طوتهم الأيام ، ونسيهم الناس ، فكأنهم
ما ولدوا ولا عاشوا ، بل ربما كان في هؤلاء النسيين بحق ، الجمهوريين
من كانت له دنيا أعرض من دنيا أولئك المبقرين ، وكانوا يتمنون
الأقل منها فلا يصلون إليه ، وكانت لهم منزلة وكان لهم سلطان ،
ولكن الزمان تحصى الحقائق ، وماز الأباطيل ، فإذا ذلك السلطان
زبد يذهب جفاء ، وإذا المبقرية تمكث في الأرض لأنها تنفع
الناس . وكذلك الكتب ، فرب كتاب يطبل له ويرمر ، ويقام
له ويقعد ، وآخر لا يدري به أحد ، يبطل الزمان الأول ، ويبقى
الثاني خالداً . ولقد قرأت في بعض ما قرأت من شعر الإفرنج كلمة
أحسبها لتيوفيل غوتيه يقول فيها مخاطباً الملك العظيم لويس الرابع
عشر : « لقد نسي التاريخ الآلى التي كانت في تاجك أيها الملك ،
ولكنه لا يزال يذكر الرقع التي كانت في حذاء كورني » . كما
نسى التاريخ ألوف الأمراء والملوك إلا ما خلفه شاعر حين أمر
اسمه علي لسانه في قصيدة من قصائده .

هؤلاء الرجال المبقرين ، وهذه الكتب المبقرات ، التي
لا تقوى حدود البلدان ، ولا فوارق اللسان ، على إبطال فتنتها ،
وإذهاب روعتها ، هذه الكتب (قدر مشترك) بين أبناء الشعوب
المتقدمة كلها ، ليست لشعب ولا لجيل ، لأنها حديث القلوب فهي

ونحن اليوم في أشبه العصور بعصر المنصور والمأمون ، أمة كانت متنزلة منطوية على نفسها ، ثم اتصلت بأمم غيرها لها مدينيات ولها علوم ، فإذا استمرت على عزلتها علت عليها تلك الأمم بعلومها وقوتها ، وإن تعلمت أسسها لتفهم علومها ، أضاعت لسانها وعصبيتها : فلم يبق إلا أن تنقل كتب تلك الأمم إلى لسانها ، فتتراد به غنى في الأفكار وفي طرق التعبير ، ثم تفهمها وتسيغها وتضمها كما يقولون ثم تنشئ مثلها إنشاء .

ونحن في الواقع لا نستغنى عن الترجمة ولا نقل منها ، ولكننا نسئ الاختيار فنضع الكتاب العبقري الفذ الذي يعد واحدا من مائة كتاب هي خلاصة آداب الأمم كلها وترجم الكتاب لا فائدة فيه . ثم سئ التفسير فلا ننقل هذه الكتب إلى العربية وإنما نضع في مكان ألفاظها الأجمعية ألفاظا عربية ، ولا يقدر على الترجمة الصحيحة إلا متمكن من اللغتين ، بليغ في اللسانين ، يقرأ الفقرة ثم يفهمها ثم يدعها تخالط روحه وتصير كأنها له ، ثم يصير عنها لسانه ، ويرتبها بحال بيانه .

والأستاذ الزيات بوجه كلامه إلى معالي الأستاذ السهوري بك السئ عرفناه في بغداد ودمشق عالما قبل أن نعرفه وزيرا . ونحن نعلم وجه العوالب في الأمر ولا نملك تحقيقه ، والوزراء على الغالب يملكون . ولا يعلمون . فلما جاء الوزير العالم الذي يعرف الحق ويقدر عليه ، كان موضع الأمل ، وعجل الرجاء ، فإذا أطمعه الله أن يفعل فقد أراد الخير لهذه الأمة على يديه .

بقيت كلمة للأستاذ الزيات ، هي أنه ترجم فكان أربع الترجمين ، فلماذا لا يكمل ما بدأ به ، ويترجم لنا قصة (غرازيل) ثم (جوسلان) ؟ وينتقل بعد ذلك إلى غير لامارتين من أمراء البيان ، وأئمة الأدب في كل لسان ؟ وما فيمن سيجمعهم معالي الوزير السهوري فيها أظن من هو أقدر على ذلك من الزيات وأولى به .

الجواب عندك يا أستاذنا !

الزيات ولو خلقا عربيين من أيمن العرب وإلى حين أقروا اليوم هذه الروائع من أدب الغرب مترجمات في (روايات الجيب) مثلا أكاد أخرج من ثيابي غيطا وغضباً لهذه المعاني الكرمات تجيء في هذه الكلمات ، وأسفاً على هذه المرائس الفاتنات تخرج في هذه الثياب الأخلاق الباليات . وأفكر لو أن الله قبض لقصة (ذهب مع الريح) مثلا أو (الفندق الكبير) أو (الأم) وأمثالها الكثيرات من عبقریات القصص العالمية التي ترجمها كتاب روايات الجيب ، ونشكركم على كل حال على حسن اختيارها ، وبذل الجهد فيها ، إذ لم يدخروا في التجويد وسماً ؛ لكن البلاغة درجات ، والكتاب طبقات ؛ لو أن الله قبض لها قلماً لدنا قوياً ، لا يضعف فينكسر ولا يقوى فيؤذى ، فترجمت بأسلوب عذب بليغ ، لا يصح من غير جمال فيجف ويجمد ، ولا يحمل من غير صحة فيميج ويسيل ، لكان منها لهذا النشء مدرسة ، الله وحده يعلم كم كانت تخرج لهذه الأمة من كتاب . وليست العبرة في الترجمة بنقل المعنى الجميل للقصة بل بنقل التفاصيل الفنية الدقيقة والصناعة الناعمة ، وطريقة عرض الفكرة ، وأسلوب تصوير المشهد . ولو أن المعنى الجميل هو المقصود للخصت قصة يوسف مثلاً في كلمات وضاع إيجاز السورة وجمالها الإلهي ، ولكانت كل قصص الحب في الأدب متشابهة لا تخرج عن أن رجلاً أحب امرأة حباً عاطفياً أو جسيماً ، فوصل إليها أو حيل بينه وبينها ؛ فهذه أنواع أربعة للقصص الغرامية ينشأ منها أربع قصص فقط ويكون الباقي كله لتوا . مع أن في كل قصة جواً خابياً بها ودنيا لها وحدها ، لا تنفي في التمتع الروحية بها قصة منها عن قصة ، وما ذاك إلا لاختلاف الدقائق والتفاصيل ، ولا يظهر هذه الدقائق والتفاصيل إلا بقلم بليغ ، بصير بمواقع الكلام ، عارف بأوجه الدلالة في الألفاظ ، له الحاسة الخفية التي يفاضل فيها بين الكلمات ويحسن انتقاءها ، إذ رب كلمتين بمعنى ، وبين إحداها والأخرى مثل با بين البلاغة والسئ . ورب كلمة في لسان لها جوة ولها مدلول ، وتحيط بها ذكريات عند أهل ذلك اللسان ، لا يمكن أن تجيء بها مرادفها في اللسان الآخر ، ومن هنا علت بعض النصوص كالقرآن مثلاً عن الترجمة واستحال أن تنقل إلى غير لغتها .

والهامات . المكتبات العامة . التأليف والترجمة والنشر .

على هامش النفر

التعاون الثقافي

بين الاقطار العربية

تأليف الأستاذ عبد الله سنو

للاستاذ سيد قطب

—•••—

هذا كتاب جيد في موضوعه ... وليس هو كتاباً أدبياً ولا فنياً ، ومع هذا نقسح له مكاناً « على هامش النقد » لأنه الكتاب الأول في هذا الموضوع ، ولأنه يعالج معالجة دقيقة واضحة ، ويترجم « التعاون الثقافي بين الأقطار العربية » إلى حقائق واقعة ، واقتراحات عملية ، في أسلوب تقريرى بسيط ، يعجى في أمثال هذه الموضوعات ، وأفضله ألف مرة على الأساليب البيانية والاستمارات اللولية ، والتفاسيح الذى يفيظ !

والموضوعات التى تناولها المؤلف الفاضل في كتابه حين تستعرض استعراضاً سريعاً تكفى لبيان اتجاهاته ، وقد جاءت في الكتاب بهذا الترتيب :

« بين التعاون والتوحيد . الطنيان الثقافي . ليس التعاون بدعة . التعاون أداة تقدم . الشعوب العربية التعاون وموقف التعاون من الترب . ميادين التعاون الثقافي . الناهج : الأهداف والاتجاهات العامة ، أقسام الدراسة وأنواعها ومراحلها وشهاداتها ، مواد الدراسة في مختلف المراحل والسنوات . تحضير المعلمين . الكتاب ، مجلة للصغار ، وسائل الإيضاح . تنظيم المعادلات بين الشهادات : المعادلات مع الخارج ، البكالوريا العربية . البعثات العلمية : تبادل البعثات بين الأقطار العربية . تبادل الأساتذة : الأساتذة الزائرون ، الخبراء الفنيون . الجامعات الثفوية والعلمية : الخمسون المخلدون ، المعجم الجديد ، المصطلحات العلمية ، توزيع روائع العلم ، إصلاح الحروف العربية ، الموسوعة العربية . المدارس

عالم المؤلف الفاضل هذه الموضوعات كلها بروح عملية ، لا تنشط في الخيال ، ولا تقف مكتوفة اليدين أمام العقبات . ومن هنا قيمة الكتاب . فلقد استحال هذا التعاون المنشود حقيقة عملية في حيز الإمكان . وأحسب أن الشرق العربى سيتلفت ليجد أمامه الوسائل ميسرة لتحقيق هذا التعاون ؛ وسيجد منها الكثير بين يديه حاضراً مهيئاً ، والبقية ليست عنه ببعيدة . واللهم أن كلمة « التعاون » لا تبقى بعد هذا البيان أملاً غامضاً مبهماً . بل تصبح حقائق ووقائع في متناول التفكير والتنفيذ . وأمر آخر يقرره هذا الكتاب في نفوس القراء .

إنه يُطلع الشرق العربى على دخيلة نفسه وحقيقة حاله ! فحاجته الثقافية ، والوسائل التى يملكها لسد هذه الحاجات ، يضمها المؤلف بمهارة وبساطة تحت عين هذا الشرق العربى . وكأنما يرفع في وجهه المرآة ليراه !

والذين يستطيعون أن يرفعوا المرآة في وجه الشعوب ببساطة فائقة ومهارة كبيرة قليلون جداً بين الباحثين والكتاب . والذين يستطيعون أن يرفعوا هذه المرآة في اللحظة المناسبة هم أقل من القليل . ومن هؤلاء الأخيرين الأستاذ عبد الله مشنوق الأديب اللبناني صاحب هذا الكتاب !

وهو يرفع المرآة في وجه الشرق العربى ليقول له : إنه في حقيقته وحدة متعاونة ، وأجزاء متكاملة . وهو لا يعتمد في تقرير هذه الحقيقة على الأساليب الحساسية ، بل يبدو أن هذه الحقيقة جزء طبيعى من إحساسه العادى بالسألة . فحين يتحدث عن بعثات أم الجامعة العربية إلى البلاد الأوربية ينظر إليها كأنها بعثات بلد واحد ، لتلبية حاجة البلد الواحد ، ويصوغ رأيه فيها بهذا البساطة المميقة :

« أما التعاون بين العرب في البعثات إلى الخارج ، فأمر يحتاج إلى تنسيق حتى تكون الجهود منسجمة ، فلا يحدث تضخم

التعاون مراعية في ذلك المستوى الثقافي في كل إقليم ، مفضلة الحاجات الملحة السريعة على سواها »

ومن هذه التفتطات تبدو الروح العامة التي عالج بها المؤلف حقيقة العلاقات بين أمم الجامعة العربية كما تبين طريقته العملية في معالجة وسائل التعاون ، وإحالتها إلى حقائق ملموسة ممكنة التنفيذ في نظام دقيق .

وبمثل هذه الروح عالج جميع الأسس التي يقوم عليها التعاون . ولكن هذا لم يكن كل محتويات الكتاب ، فقد تطرق من أسس التعاون إلى موضوعات في صميم التربية والتعليم ، ككتابة الطفل ، ومجلة الطفل ، ووسائل الإيضاح ، والأهداف الوطنية والثقافية والروحية من المناهج وكان موقفاً في هذا كله ، لأنه أثر أن يعالج موضوعاته في بساطة وعمق وأن يصوغ تعبيره في قالب دقيق

ونعمة أمر آخر ساعد المؤلف على النجاح في دراسته لموضوعه ... ذلك هو الإخلاص في مواجهة الحقائق بروح الإنصاف . فقد نبه إلى مواطن النقص في وسائل الثقافة عند كل شعب ، وإلى مواطن الكمال أو التفوق حينما وجدها بلا تحيز إقليمي لا معنى له .

فهو يقول مثلاً عند الموازنة بين هذه الوسائل في مصر وشقيقاتها : « لقد زرت عدداً كبيراً من المدارس — على اختلاف أنواعها — في مصر والعراق وسوريا ولبنان وفلسطين ؛ وأستطيع أن أصرح دون تحيز أو مواربة ، بأن المعاهد المصرية الرسمية تأتى في الطليعة من حيث أخذها بالأساليب الحديثة في التربية والتعليم وسخاء الحكومة في الإيفاق عليها لتتوفر فيها الشروط الفنية ؛ ويشمل قولي هذا المعاهد الابتدائية والثانوية والعلية ، العامة منها والفنية المهنية . لذلك أدعو الأقطار العربية أن تتعرف تماماً إلى هذه المعاهد المصرية قبل البدء بإنشاء مدارس جديدة أو القيام بإصلاح عام في مدارسها القديمة ... »

ويقول في مدد المعاهد التي تخرج المعلمين في جميع بلاد الجامعة العربية : « وبوسعي أن أقول جازماً : إنه يتعذر الآن على أية

في ناحية من نواحي الاختصاص ، وتحت في النواحي الأخرى ؛ فليس من الضروري أن يتخصص رجال كل قطر في وقت واحد في الجامعات العربية في علم الآثار والعاديات والقانون والآداب والفلسفة واللغات القديمة وفن القتال والهندسة وعلم المعادن والزراعة والميكانيك ومختلف الصناعات ، وما إليها من أنواع التخصص ، لأن أمثال هذه البعثات تكلف موازنات الدول سبالغ قد لا تتحملها . ولذلك يحسن أن توزع هذه النواحي بين الحكومات العربية وفقاً لمقدرتها ودرجة احتياجها ، على أن تتعاون هذه الدول فيما بينها بتبادل الخبراء والأساتذة لسد النقص الناشئ عن هذا التوزيع ... » .

وبنفس هذه الروح يعالج مسألة « تبادل البعثات بين الأقطار العربية » فيسميها « كونا العلم » ويشبهها بالترخيصات التي يمنحها مركز التكوين في الشرق الأوسط للاستيراد حسب الحاجة الضرورية ! ثم يقول :

« ولعلني لست مخطئاً في التشبيه عند ما أقول في معرض حديثي عن البعثات أن نعمة « كونا » علمية بين الأقطار العربية المتعاونة ، وأن على المكتب الثقافي الدائم في القاهرة توزيعها بالعدل والقسطاس بين البلدان الشقيقة ، مراعيًا في ذلك الإمكانات والحاجات الثقافية في كل بلد متعاون ، فلا يكون تبادل البعثات العملية مظهراً من مظاهر القوضي ، بل يخضع لخطة مرسومة مبنية على دراسة علمية صحيحة للحالة الثقافية الراهنة في مختلف الأقطار العربية . ولن يتم توزيع « كونا » العلم ما لم تعد كل حكومة عربية تقريراً ضافياً يحتوي على الحد الأقصى لما تستطيع قبوله في معاهدها العليا والثانوية من طلاب الأقطار الأخرى من جهة ، ومحتوى على ما تشتر بأنفسها في حاجة ملحة إلى إيفاده من بعثات إلى الأقطار الشقيقة من جهة ثانية . ومتى تم وضع هذه التقارير وزعت مقاعد الدراسة على ضوءه ، فإذا كانت مصر مثلاً قادرة على قبول ١٠٠ طالب في معهد التربية لإعداد المعلمين ، فإن مهمة المكتب الثقافي الدائم تنحصر في توزيع هذا « الكونا » بالعدل بين حكومات الأقطار

حكومة عربية لإنشاء معهد كدار العلوم العليا لتحضير أساتذة اللغة العربية ، هذا المعهد الذى يتهمه البعض بالرجعية ويود إلحاقه بالجامعة ؟ ولكنه على الرغم من ذلك مفخرة من مفاخر مصر ، ومعقل من معاقل العروبة ، وإليه يعود الفضل الأكبر فيما أنجبتته مصر من أساتذة متمكنين من قلة اللغة وفلسفتها وقواعدها ، متمميين في فهم روح البلاغة وأسرارها ، مختصين في أساليب تدريسها . فماذا لا تفتح أبواب هذا المعهد على مصاريحها في وجه الأقطار العربية ، فيخرج لها نخبة سالحة لتدريس اللغة العربية في الأقسام الثانوية ؟ وقد أسلم جدلاً بأن مناج دار العلوم مثقل بالمواد القديمة الصعبة المرحقة والجافة أحياناً ، ولكن فهمنا للغة فهماً صحيحاً يحولنا تدريسها بكفاءة ، لا يمكن أن يتم إلا بعد دراسة عميقة لهذه العلوم على النحو المتبع في دار العلوم .

« وتستطيع كلية اللغة العربية في الجامعة الأزهرية أن تقبل الراغبين في التخصص باللغة العربية إلى جانب العلوم الدينية . وهذه قد لا تشترك فيها جميع الأقطار العربية »

وبمثل هذا الإخلاص في مواجهة الحقائق بروح الإنصاف سار في بقية فصول الكتاب ، فلم يقصر كذلك في نقد مواضع النقص حيناً وجدت . وحيناً ساقه الحديث مثلاً عن « مكتبة الأطفال » كشف عن نقصها وفقرها في جميع بلاد الجامعة العربية ومصر من جلبها وكان محققاً كما كان منصفاً .

هذا الإخلاص في مواجهة الحقائق يجعلنا نوجه الحديث بصراحة إلى الأستاذ المؤلف ، وإلى جميع الراغبين برغبة نفسية أكيدة في توثيق عمرا التعاون بين أمم الشرق العربي .

إن لمصر ما تشكو منه من بعض شقيقاتها العربيات ، أو ما تعتب عليه بتعبير أصح ... ويجب أن نكون صرحاء فيما بيننا ليقوم البناء على أساس سليم ... ومصر لا تشك في إخلاص الشقيقات لها وتظلمهم إليها واهتمامهم بها . ولكن هنالك مع هذا أشياء !

فأنا أعتقد أن الأستاذ المؤلف يسلم متى بأنه ليس ذنباً لمصر أن تلبى حاجة الشقيقات إلى المعلمين ... وإنما هو واجب عليها توديه . فما بال جماعة من الناس في بعض هذه الشقيقات بنظر إلى

المسألة نظرة أخرى ، فيرى في هؤلاء الأساتذة مرتزقة ، أو بلنتهم « عياشة » يزاحونهم الرزق ويطلبون العيش ؟ إن كثيراً من هؤلاء الأساتذة يمودون شاكين لا لما يعانونه من معالجة شئون الحياة بعيداً عن أهلهم وصوالحهم ، ولكن لأنهم يبتزون بقلب « العياشة » ! مع أنهم مترعون من ضرورات المدارس المصرية وأعتقد أن الأستاذ يسلم متى بأنه ليس ذنباً لمصر أنها كانت سابقة في الأدب والثقافة . فما بال جماعة من الناس في بعض هذه الشقيقات يعدون هذا استعماراً ثقافياً ، ويحملون في بعض الصحف على الأدباء المصريين وعلى الثقافة المصرية ، حتى يصدر أحد رؤساء الحكومات أمراً بالكف عن هذه الملاحاة ؟

وأعتقد أن الأستاذ يسلم متى بأنه ليس ذنباً لمصر أنها فتحت أبواب معاهدها للطلاب من كل الشقيقات . فما بال بعض هؤلاء الطلاب الذين تقوم لهم مصر بواجبها في الضيافة الكاملة والثقافة والرعاية يحلو لهم أن يملثوا أفواههم بنقد المصريين حتى ليصل هذا النقد إلى درجة التجريح في وجه المصريين ؟ !

هذه كلمات لا تنقصها الصراحة ، وهي كلمات واجبة ، وهي عتب التقيق على الشقيق ، مبعثه الود الصريح ، والإخاء العميق والإخلاص الوثيق .

سير قطب

إدارة البلديات — مبانى

تقبل المطايات بإدارة البلديات
(بوستة قصر الدوبارة) لفساية ظهر يوم
٥ مايو سنة ١٩٤٥ عن عملية إنشاء
حمامات ومغاسل بمدينة بورسعيد .

وتطلب الشروط والمواصفات من
الإدارة على ورقة نمرة فشة الثلاثين مليا
نظير مبلغ أربعة جنيهات للنسخة الواحدة
خلاف مصاريف البريد .

٣٤١١

التطور الاجتماعي بعد الحرب

للأستاذ عبد القادر المغربي

—»»»»»—

إن اهتمام الفكريين في نتائج هذه الحرب وما تتركه وراءها من أثر في شؤون البشر قد تجاوز كل حد، وأصبح لا يقل عن اهتمامهم بأخبار وقائدها وأهوال ملاحمتها ولم يحق في ذلك : لأن الحرب مهما طالت ظل متقلصاً وسحاب متشعب، أما نتائجها وما تتركه وراءها فهو على ما يظهر حكم مبرم باق إلى ما شاء الله . وقد انتشر من جراء ذلك الذعر في قلوب قادة الأمم وكبار زعمائها ، وأوحس كل منهم خيفة على مستقبل بلده وأوضاع وطنه .

وليس الشأن في هذا ، وإنما الشأن في التطورات الاجتماعية التي سوف تقلب عادات الأمم وأخلاقيتها وقوانين حياتها رأساً على عقب ، حتى زعموا أن التطور الاجتماعي سيضمحل كل ما تقع عليه الدين من مادة أو تحس به النفس من معنى — فالعالم بعد الحرب عالم آخر ينبغي أن يسمى منذ الآن (عالم ما بعد الحرب) — وحتى خشي الحريصون على أديانهم وتقاليدهم وآخرون على قومياتهم ولغاتهم ، أن يعمل ناموس التطور عمله في تلك الأديان وهذه اللغات فيأخذ بهما ذات الميكن أو ذات الشئال .

نعم إن العقليّة السياسية الديمقراطية التي تسيطر على البشر بعد هذه الحرب ستضمن للبشرية دائماً بقعهم ، وأنظمة دولية ثابتة تصون استقلالهم وتحمي حدودهم وتنتزع الدوان الديكتاتوري من بينهم .

أجل قد يكون هذا كله ، ولكن السلم الدائم المضمون شيء ، والتطور الاجتماعي الثوب شيء آخر .

التطور الاجتماعي لا تقف في وجهه حدود ولا تصده حرس ولا أغلاق ، هل ستمت بالظلمات الجوية قط ؟ وهكذا هبوط التطورات الاجتماعية .

العقليّة السياسية المسيطرة تقدر على وقاية الإنسانية من كل شيء إلا شيئاً واحداً : هو سلطان التطور الاجتماعي وما يحمله على كفه من المبادئ الاشتراكية والزمات المتطرفة .

التطور الاجتماعي ناموس طبيعي قوى الشكيمة ماضي

الزمنية ، ولم يكفه هذا حتى تقوم (الحريات الأربع) تحميه من ورائه وتنهض الدعاية بسحر دساتيرها تعمد له من أمامه .

ونحن معشر المسلمين والعرب خاصة لا يمنعنا مانع أن تؤمن بكل ما يتكهن به التكهنون عن نتائج هذه الحرب وتطور شؤون البشر بعدها ، إذ أن التطور من قَدَر الله سبحانه له فيه حكمة ومصلحة لمبادءه ، كما أن السلم الدائم من منع أقطاب السياسة المسيطرة : لهم ولنا وللأمة كافة فيه الأمن والصلاح والإسعاد . وسكن هل نام معشر المسلمين والعرب على هذه التكررة البراقة ، وتتمثل بها مطمئنين مستسلمين ؟

إذا لم يمكننا درء التطور غير اللائم لنا ، أفلا يمكننا تلطيفه ونحويل مجراه إلى ما فيه صلاحنا وسلامة إسلاميتنا ولتتنا ؟

فكر لو كنا وكبار زعمائنا بأمر الوحدة العربية ، وتسييجنا بها ، فنمنا فعلوا ، وإن فعلهم هذا من نوع تلطيف القضاء وتخفيف وقعه وتوجيهه إلى توفير مصلحة العرب السياسية والقومية أفلا يفكر غيرهم من العاملين المشولين فيلطفوا التطور التوقع حصوله في الدين واللغة ، ويوجهوا إمرة بوصلته إلى ما فيه حفظ لدينهم وسلامة للثمن ؟

والتطور الفكري في الدين وإصلاحه أمر خطير وخطير في آن واحد ، ولا يمكن التعرض له في موقفنا هذا بأكثر من قولنا : إن في المتطرفين من الثقفين المسلمين من يرى ضرورة تقضي بفصل الدين عن الدنيا ، وآخرون منهم لا يرون هذا الرأي وإنما هم حريصون على العمل بالاجتهاد في الدين كما كان يجتهد الأولون من السلف عند ما تتوفر فيهم شروط الاجتهاد ، ويزعمون أن هذه الشروط اليوم ممكنة الوجود في مجموعة من الأفراد ، لا في الفرد الواحد . وهذا الفريق لا يبعد عن روح الدين الإسلامي كما بعد الفريق الأول وإن كان معظم رجال الدين اليوم لا يرون فتحة باب الاجتهاد .

وهناك فريق ثالث يرى التعجيل بعملية «التصفية» وخلاصة ما يقال في وصف هذه العملية أن يُنحى إلى جانب من مسائل الدين وأحكامه مودراساته ما لا يمكن تطبيق نصوصه ولا العمل به في عصرنا الحاضر ، فهو مُرجأ إلى أن يأذن الله بعودته ، مثل معظم أحكام الجهاد والرق والعق و إقامة الحدود إلى غير ذلك مما أصبح عبثاً على عائق الثقافة الإسلامية التي تضطرها الظروف القاهرة إلى التخفف منه كي تنشط وتتمكن من لحاق من سبقها

في ميادين الحضارة والمزة والنلية .

هذه خلاصة ما يحدث ، أو ربما يحدث من توثب الفكر الديني - خيره وشره - بعد الحرب .

وما ذكرته أصول لها ذبول لا يمكن استيفاؤها إلا في مصنفات أو محاضرات تاتي في غير هذه الحفلة . أما حفلتنا هذه فيكفيها ما اجترأت به عليها مذ شغلها بغير ما أعدت له : أعدت هذه الحفلة (بعد البيانات الرسمية) لبحوث اللغة وطرق وقايتها مما يهدد سلامتها .

ومهما ذكرت لكم من مهددات سلامة اللغة لا آتي بشيء تجهلونه بل سأعتمد إلى عكس ذلك : فأذكر لكم أيها السادة من أسباب سلامة اللغة وضمانه أبديتها شيئاً جديداً ، شيئاً فيه طرافة وفيه استجمام ، وفيه استشفاف لما يأتي به الغد القريب من صنع الله العجيب .

يعود نشاط الآراء وتوثب الحرية في المسائل الاجتماعية بعد الحرب إلى أشد مما كانت عليه قبلها . ويعود الداعي فيدعو إلى الشيء الشكّر : إلى استبدال اللغة العامية باللغة الفصحى ، ولا أطيل القول في هذه المسألة لما أنكم أيها السادة الصليون خاصة أعرف بها وبمبتدأ خبرها من كل أحد . فالدعوة إلى اللغة العامية أشأم ما يهدد لغتنا العربية ، وهناك مسألة أخرى وهي استبدال الحروف اللاتينية بحروف كتابتنا العربية .. وهذه الدعوة أيضاً قد علمت من أمرها أكثر مما علمت من أمر الدعوة الأولى ، إذ لم تهدأ بعد همام الداعين إليها ، وشقاشق الراديين عليها ، وهي قلقة قام على أنقاضها نهضة مباركة . تدعو إلى تفسير الكتابة العربية وتسهيل الإفادة بها والاستفادة منها ، وذلك من طريق إضافة حركات أو تراتب موصولة بأطراف الحروف العربية أو أوساطها ، فتصبح الكتابة العربية (ونسميها الكتابة المبسرة) سهلة في القراءة ، قريبة التناول في الطباعة ، خفيفة الظل على المعلمين والتعلمين ، ولا شؤم في هذا المشروع ولا ضير ، بل إن فيه الخير كل الخير .

ومثله مشروع إصلاح قواعد اللغة العربية والاقتصار من مسائلها على ما تمس إليه الحاجة وتتوقف عليه صناعة البيان وملكة الإفصاح ... وهذان المشروعان (تيسير الكتابة ، وإصلاح قواعد اللغة) أهم ما يعني به مجتمعا في دورته التي نحن واقفون على عتبتها ، غير أن بعض المتشائمين يترمضنا ويقول : إن ما عرض

حتى الآن من نماذج الكتابة المبسرة لا يخرجها عن كونها كتابة مستقلة ذات طابع خاص وشكل خاص ، لا يحسنه إلا من اعتاده وتغن عليه ، فإذا حذقت الأجيال الآتية من أبنائنا هذه الكتابة وأهلوا الكتابة بالحروف العربية القديمة نسوا هذه الأخيرة بالطبع وجهلوا قراءتها . فتقطع صلتهم بثقافة ماضيهم والاستمتاع بآثار أسلافهم . ومثاله القريب حروف الكتابة المغربية الأفرقية اليوم فإنها عربية في أصلها ، لكن طرأ عليها من الأشكال والأوضاع والانتزات والتقوسات ما حولها عن شكل الخط العربي المشرق إلى خط خلاص حتى أصبحنا نحن المشرقة عاجزين عن قراءة خطوط المغاربة ، وبذلك انقطعت صلتنا بثقافتهم وآثار علمائهم وهم إخواننا وأهلونا .

(وإنما نرى أقدامنا في نهالهم وأنفسنا بين السحى والحواجب) ولكم مرة حملنا كتابات هؤلاء الأخران ومصنفاتهم المخطوطة أو المطبوعة بحروفهم إلى من يقرأها لنا منهم ، وقد لا نجد غير أن هذا كان قبل أن ينهض إخواننا فضلاء المغرب إلى تدارك هذه القطيعة بيننا وبينهم ، أما اليوم فقد أخذوا يطبعون وينشرون آثارهم القلبية بحروفنا المشرقية ، وبذلك عدنا إلى الوصل واجتماع الشمل ، وإلى الانتفاع بآثار عملهم والارتواء من معين فضلهم . هذا بعض ما يقال في لز الكتابة المبسرة المتوقع اختيارها ، فإذا كان ما يقوله هؤلاء العائبون لها حقاً ، وكان ما قاله أولئك في لز الحروف اللاتينية حقاً أيضاً ، وقمنا في حيرة من أمرنا ، وأركسنا في اليأس من تيسير كتابتنا ، وتسهيل تناول العلم على أجدادنا

هنا أسمع بعض المهتمين يقول مستبشراً : إنه لا ينجينا من هذه إلا إذا أصغينا إلى هاتئ الأمل ، يهتف بنا من وراء حجب المستقبل ؛ فهو ينصح لنا - أولاً - بالبقاء على الثمة بكتابتنا العربية الجميلة التي ورثناها عن ابن مقلة . ويشرنا - ثانياً - قائلاً : إنكم علمتم مبلغ التطور المتوقع حدوثه بعد هذه الحرب ، وسيكون هذا التطور على أشده في الصناعات ومختلف آلاتها وأدواتها ، ومن الصناعات التي سترتق وتتطور إلى أقصى حد من الترق والتحسن صناعة طبع الكتابة ، أي تصويرها بالفوتوغراف بآلة خاصة ، وطريقة خاصة ، وقد ارتقت هذه الآلة ، وطريقة التصوير بها في سنين قليلة إلى حد أن مجلة « المستمع العربي » التي تطبع في لندن باللغة العربية أصدرت منذ نحو شهرين

ولستُ بنحوي بلوك لسانه ولكن سليق* أقول فأعرب
وإذا اتفق وأصدر مصنع الفوتوغرافير كتابة عربية ، لا هي
بالجودة ، ولا بالحررة ولا بالعربة ، بحيث لا يفهمها قارئوها ، رفع
الأمر إلى وزارة المعارف ، فتصدر النسخ ذات الخطأ ، وتحاكم
مدير المصنع ، وبهذه الصورة تقع المحافظة على سلامة اللغة العربية
التي هي مبتنانا ، ومن أعم أغراض مجئنا ، سيكون من أثر
انتشار هذه الطريقة (طريقة الفوتوغرافير) أن تسهل مطبعة
(غوتمبرج) وتكسد صناعتها وصناعة ما يشبهها من آلات
الطباعة ، كما تبطل صناعة النحر إلا قليلا .

أما صناعة الخط بالقلم (ن . والقلم وما يسطرون) . (علم بالقلم
علم الإنسان ما لم يعلم) فتنتشر وتنتشر ، ويعود سلطانها إلى سابق
عنده ، وسامى مكانته .

وإذا نسخ الكاتب العربي في المستقبل كتباً لطبعها وتصويرها
سوف يكتبها معربة بليقته وملكته السليمة لا بملكة قواعد
قاسى عرق القرية في تعلمها ، إلى غير ذلك من النتائج التي
تحدثها صناعة (الفوتوغرافير) في ثقافتنا ، وسهولة نشر العلم
بين أجدادنا ، وما يدرينا أن تقوم مجامعنا فتضع لصناعة الفوتوغرافير
أسماء كالغرفة مثلا كما قالوا الفلسفة والفلك .

وإذ ذاك لا نعد نهدد بمشروع اللغة العامية ولا نزوع
بمشروع الحروف اللاتينية ، بل سهدا فورة هؤلاء وتتحول إلى
رضى واطمئنان وإقباس ، ويضطر جمع فؤاد الأول أن يندل
قوانينه وأنظمتة تعديلا كبيرا أو صغيراً حسب الحاجة ، ويستبدل
ببعض أغراضه أغراضاً أخرى اقتضاها التطور ، وترتفع الأصوات
بشكر الله وحده على أن وفق البشر إلى هذا الاختراع العجيب ،
فأنقذنا من الحيرة ، ونجانا من الجنة .

عبد الفادر القرني

أصدقاء الادب الومسي

يقدمون قريبا

نور جنيب	نكبوف
رستوفسكي	نولستري
يوشكين	أنرييف

عدداً قدمته إلى القراء بقولها : « قنا في هذا المدد بتجربة جديدة ،
ذلك أننا قررنا جرباً على خطتنا في تحسين مجلتنا أن نستخدم طريقة
الفوتوغرافير (Photogravure) وهي ليست من أحدث طرق
الطباعة فحسب ، بل هي من المتطلبات الضرورية لطبع الصحف
الكبيرة المصورة ، وقد اتبعت أمهات الصحف العالمية الصورة
هذه الطريقة اه .

وطريقة الفوتوغرافير الطفلة سوف لا تبقى على طفولتها
ولا على حالتها التي طبعت بها بمجلة المستمع ، بل مسترقي وتتطور كما
ترقت وتطورت مطبعة (يوحنا غوتمبرج) التي تدار باليد إلى
المطبعة الحديثة التي تطبع مطبوعاتنا بتدوير الرصاص (لينوتيب)
(Linotype) بل إن الطائرة التي قطعت المانش منذ خمس وثلاثين
سنة لا نسبة بينها وبين طيارات هذه الحرب ، ولا يعلم إلا الله
ما إذا يكون من مصير تطورها بعد خمس وثلاثين سنة أخرى .
وعلى هذه النسبة سترتقي الكتابة العربية المصورة بطريقة
(الفوتوغرافير) ارتقاء مدهشاً نستخدمه معشر العرب في حفظ
مكتبتنا والميراث الثقافي الذي تلقيناه من أسلافنا ، وفي نشر العلم
واللغة الصحيحة بين أبنائنا ، وعندها تبقى على اتصالنا بماضينا
والانتفاع بعلوم أسلافنا .

سيكتب الكاتب منا بعد خمس وثلاثين سنة — أو أقل —
ما يريد كتابته من مقال أو خطاب أو رسالة أو مصنف ، ويضطر
الكاتب — بسبب أوامر الحكومة التي تجعل طباع الكتابة
العربية إجباراً — يضطر أن يجود حروف ما يكتب ، ويحجى
وضع النقط على الحروف وضبطها بالشكل الشامل لها ، أو ما يلزم
تشكيله منها ، ثم يعلم أصول ما كتب إلى مدير مصنع الفوتوغرافير
فيطبع منه أو يقول يصور عنه ألواناً وألواناً من النسخ في ساعة
من الزمن ، فتجىء كلها طبق النسخة الأصلية المخطوطة بخط
الكاتب أو المؤلف ، وتُشر هذه الملايين من النسخ الحلاة
بعلامات الإعراب بين أيدي القراء ، فإذا مر على الجيل الآتي من
أبنائنا نصف قرن ، وهم لا يقرأون من المخطوط إلا ما كان مطبوعاً
بطريقة الفوتوغرافير لا يعود أحد منهم يقرأ الكلام إلا معرباً ،
ولا يلفظه إلا معرباً ، ولا يستظهره إلا معرباً ، بل لا يفهمه إلا معرباً
ويصبح إعراب الكلام سليقة لأبنائنا ، وملكة راسخة في
نفوسهم ، وهذا كالشأن في أولاد عرب الجاهلية ، قبل فساد
اللغة بمخالطة الأعاجم ، وإذا ذاك يصح للفني العربي منا أن يمشل
بقول أبي الأسود :

من تاريخ الأواب الفرنسي

بوقون وحديثه عن الاسلوب

للأستاذ أحمد أحمد بدوي

في حديقة النباتات بباريس ، وأمام متحفها ، يجلس تشارل بوفون Buffon ، ناديا على بحياه وقار العلماء ، وهدوء الباحثين ، ومسكينة النفس ، واطمئنان الضمير ، ولقد أحسن الفرنسيون في اختيار هذا المكان لتمثاله ، فقد وقف الشطر الأكبر من حياته على دراسة ما في الطبيعة من حيوان ونبات .

ولد بيغون في السابع من سبتمبر سنة ١٧٠٧ في مونتبار
القرية من بيجون ، وقضى تعليمه العالي بكلية بيجون ، ولم يكن
متميزا فيها إلا بعمله إلى الرياضيات . وظل بيغون إلى الثانية
والثلاثين من عمره غير مهتد إلى السبيل التي هيأته الطبيعة لها ،
ولم يقم بما يدل على أنه سيكون في قابل حياته العالم البقري
والكاتب الممتاز ، وفي تلك الرحلة قام برحلة مع أحد الأمراء إلى
إيطاليا ولندن ، وألقى بحثا في الجمع العلمي نال به لقب المضمو
المساعد ، وترجم عن الإنجليزية بعض الكتب العلمية . وإذا كانت
المصادفة تقود خطى بعض الناس ، وتكشف لهم عما يكن في
أنفسهم من المواهب ؛ فإن الصدفة قد لعبت دورا كبيرا في
حياة بيغون ، وحددت له الطريق الذي يجب أن يوجه إليه جهده ،
فقد عين مديرا لحداثق الملك ، وكلفه الوزير أن يضع وصفا منهجيا
لا بالقصورة الملكية من مجموعات النباتات ، ومنذ ذلك الحين وجد
بيغون طريقه ، وخصص نفسه لدراسة التاريخ الطبيعي .

كان حينئذ في الثانية والثلاثين من عمره ، وقضى المدة الباقية له في الحياة ، وقدرها تسعة وأربعون عاما ، بين باريس التي كان يفر منها كلما استطاع ذلك وبين بلاده مونتبار ، وهناك كان ينهض من بومه الساعة الخامسة ، ويحبس نفسه بمكتبته على إلى التاسعة ، ويفطر في نصف ساعة يمود بعدها إلى العمل حتى الساعة الثانية إذ يتنهدى . وهكذا كان يقضى كل يوم إلى نهاية حياته سنة ١٧٨٨

قدر ينفون أن يخرج كتابه : التاريخ الطبيعي العام والخاص
في خمسة عشر مجلدا ، ولكنه لم يمت إلا بعد أن صار ستة وثلاثين
مجلداً ، ولقد أحرز ما ظهر من هذا الكتاب في حياته شهرة
واسعة ، وأقبل عليه القارئون في شوق وح .

كان ينفون ذا نفس سامية مترنة ، مستقلة ، هادئة ، وكان بعيدا كل البعد عما يدور في عصره من المجادلات والاضطرابات وعاش للدرس والبحث والتأمل ، واجدا في ذلك كل سعادته .

ولكى يجعل التاريخ الطبيعي - وهو مادة جافة - مقبولا لدى الذوق احتاج أن يكون في ذكاء كاتب من الدرجة الأولى .
وفي سنة ١٧٥٣ دعاه المجمع الفرنسي إليه من غير أن يتقدم
فيفون بطلب إلى المجمع ، واستقبل فيه يوم ٢٥ من أغسطس ،
وألقى حديثاً عرض فيه بعض خواطره عن الأسلوب ، وقد
أثرت نقل هذا الحديث إلى اللغة العربية بجملة حتى لا يتوجه
التلخيص ؟ قال يفون :

سادتی :

لقد غمرتموني بالشرف حيث دعوتوني إليكم ، ولكن التشريف لا يكون مزية إلا اذا كان المرء به جديرا ؛ وأنا - لا أستطيع أن أقنع نفسي أن بضع مقالات كتبت خالية من الفن وغيره من الزخارف سوى زخرف الطبيعة تكون حججا كافية للجرأة على أخذ مكان بين سادة الفن ، والرجال الأبحار الذين يثابرون هنا عظيمة فرنسا الأدبية ، والذين سارت أسماؤهم في مختلف الأمم ، وسيظل ذكركم حيا رفيعا على ألسنة آخر أحفادنا . وإن لكم أيها السادة لبواعث أخرى في اختياركم إياي ، ذلك أنكم أردتم أن تقدموا للعجم العلي المجيد الذي كان لي الشرف باتصال به منذ زمن بعيد ⁽¹⁾ - علامة جديدة من تقديركم ، وإن اعترافكم بجميلكم - مهما يكن مقسما - لن يكون لتقسمة أقل قوة .

والآن ، كيف أودى الواجب الفروض على ؟ ليس لنى أيها
 "مادة ، ما أقدمه إليكم سوى ما لكم أنتم من فضل . فهو بعض
 أفكار عن الأسلوب استقيتها من كتبكم ، فقرأوا ليكم وبإعجابي

(١) كان يفون عضواً في المجمع الطبي منذ سنة ١٧٢٢

فيها سوى العناصر الأولى ، والأفكار الأساسية^(١) ، وإنه بتعيين مكان العناصر والأفكار من هذه الخطة البدائية ، يكون الموضوع محددًا معروف المدى ، وبالتذكّر الدائم لهذه الخطوط تحدد المسافات الصحيحة للأفكار الأساسية ، وتخلق الخواطر الإضافية الثانوية التي تفيد في إكمالها بقوة المبقرية ، نستحضر كل الأفكار العامة والخاصة في ثوبها الحقيقي ، وبالدقة العظيمة في الفرز تتميز الأفكار المجدية من الخفية ، وبالبصيرة النافذة انتبهة التي يأتي بها كثرة اعتياد الكتابة يشعر الكاتب سلفًا بما سوف تعضى إليه كل عملياته العقلية . وعندما يكون الموضوع واسعًا أو معقدًا يكون من البين أنه من النادر أن يستطاع شموله بنظرة واحدة ، أو اختراقه بأول مجهود اللوهمية . ومن النادر كذلك أنه حتى بعد تأملات عدة أيضًا تدرك كل تفصيلاته فلا يستطاع إذًا أن يشغل الكاتب نفسه بذلك كثيرًا ، ومع هذا ، تلك هي الطريقة الوحيدة لتوطيد أفكار الكاتب ، وتفصيلها والسمو بها : فنكلمها منحها ما يقومها ويقويها بالتفكير يكون من السهل عليه مدد أن يوضحها بالتمثيل .

ليست هذه الخطة مع ذلك بالأسلوب ، ولكنها قاعدة ، هي التي تصونه وتقوده وتنظم حركته ، وتخضعه للقوانين ، وبدونها يضل خير الكاتبين ، ويسير قلله بدون قائد ، ويأتي مصادفة بصفات شاذة ، ومجازات متنافرة ؛ ومهما تكن الألوان التي يستخدمها لامة ، والمحسّنات متشورة في الجزئيات ، فإن العمل في جلته يعدم الإحساس ولا يتضح ، ولن يكون التأليف أبدًا بحكم البناء . ومع إعجابنا بعقل المؤلف يستطاع الارتياح في أن الوهية تنقصه^(٢) . ولهذا السبب كان هؤلاء الذين يكتبون كما يتكلمون — مهما كان حديثهم عظيم الجودة — ذوى كتابة

(١) هذه هي الخطة التي اتبعها يفنون ، فإنه قيل إن ينشر المجلدات الثلاثة الأولى لكتابه التاريخ الطبيعي ، كانت خطة كتابه كاملا قد نشرت في مجلة العلماء Journal des Savants .

(٢) قال فنلون Fénelon : إن المقال لا يكون له نظام حتى إذا كان من غير استطاع أن تضع جزءا مكان آخر بدون أن تضع المجموع أو نهيه أو نحل به ، وكل مؤلف لا يضع هذا النظام لإنه لا يملك موضوعه حقًا ، وليس له إلا ذوق غير كامل وضرة متقصّة . ويجب أن يشمل النظر كل شيء ويخترق كل شيء ليعرف المكان الدقيق لكل كلمة .

بكم أدركنها ؛ ويعرضها تحت أضواء أفكاركم تنضج في جلاء . في كل الأزمنة وجد رجال عجزوا كيف يسيطرون على غيرهم بقوة الكلام ، ومنع ذلك لا تعرف الكتابة الجيدة وفصاحة القول إلا في العصور المستنيرة ، وإن الفصاحة الحقيقية تتطلب مراز المبقرية والوهبة النفسية ، وهي في الحق تختلف عن السهولة الخلقية في الكلام التي ليست إلا نوعا من القطنة ، موهوبا لكل هؤلاء الذين عواطفهم قوية وألسنتهم مطواعة وخيالهم سريع . هؤلاء الناس يشعرون شعورا قويا ، ويتأثرون بقوة أيضا ، ويرزون شعورهم في الخارج مدموغا بالقوة ؛ وتأثير آلى محض ينقلون إلى الآخرين حماسهم وانفعالاتهم . إن الجسم هو الذي يتحدث إلى الجسم ، فبكل الحركات والإشارات تتعاون وتخدم أيضا ماذا يجب لإثارة الجماهير وقيادتها ؟ وماذا ينبغي لتحريك القسم الأعظم من الرجال وإقناعهم ؟ تنمية حادة مؤثرة ، وإشارات معبرة كثيرة ، وكلمات سريعة وثباتة . ولكن العدد القليل من أصحاب القول الراجحة ، والأذواق الدقيقة ، والمشاعر السامية ، الذين هم على شاكلتكم — أيها السادة — ممن يستقلون النعمة والإشارات ، والزنة الفارغة للكلمات ، يجب له أشياء أخرى وأن تقدم إليه أفكار وحجج ، ينبغي لمن يقدمها أن يعرف كيف يبرزها وكيف يلونها وينسجها ، ولا يكفيه أبدا أن يقرع الأذن أو يشغل العين ، بل يجب أن يحرك الروح ، ويلبس القلب ، متحدنا إلى اللب^(٣) .

ليس الأسلوب إلا النظام والحركة التي يضعها المرء في أفكاره^(٤) ، فإذا ربطت هذه الأفكار بدقة ، وضمت ، سار الأسلوب متينا قويا موجزا ، أما إذا تركت تتابع في بطاء ولا تأتلف ، إلا بفضل رباط الكلمات ، مها كانت أنيقة فإن الأسلوب يكون مسها رخوًا عملا .

ولكن قبل أن نبحث عن النظام الذي تصب فيه الأفكار يجب أن يكون تحت خطة أشمل وأثبت ، من الواجب ألا يدخل

(١) لا يقبل يفنون لإفصاحه التفكير ، والتفكير عنده أساس تأثير (٢) هذه هي الفكرة السائدة في المقال ، وهي أول تحديد للأسلوب ولها قيمة خاصة ، إذ أنها لا تفرق بين المعنى والصورة ، وتعود بفن الكتابة إلى فن التفكير الدقيق النظم .

منها بالتفكير كلاً ومنها بما فإنها تبقى آثاراً خالدة على أسس لا تزعم .

إنه لمن نقض في الخطة ، ومن عدم التفكير الكافي في الغرض ، أن رجلاً ذكياً يجد الموضوع يملك نفسه ولا يعرف بم يبدأ الكتابة . إنه يدرك مرة واحدة جملة عظيمة من الأفكار ، ولأنه لم يستطع أن يوازن بينها ، ولا أن يلحق فكرة بأخرى ، لا يمكنه أن يحزم بتفضيل بعضها على بعض ، وبظل إذاً يتخبط في حيرته . ولكنه منذ أن يضع الخطة ، ومنذ أن يجمع أفكاره الأساسية للموضوع وينظمها ، يدرك في الحال بسهولة ما يجب أن يتناوله قلمه ، ويشعر باللحظة التي يتم فيها نفع فكرته ، وسيجد نفسه معجلاً إلى الإنتاج ، ولن يجد إلا السرور بالكتابة ، تتابع الأفكار في سر ، وبصير الأسلوب طيباً سهلاً ، وتقول الحرارة من هذا السرور ، وتشيع في كل مكان ، وتمطي الحياة لكل نمير ، ويتمش كل شيء كما تقدم الكاتب في الكتابة ، وترتفع نعمة الأسلوب ، وتأخذ الأشياء أنواراً زاهية ، والشعور منضجاً إلى الوضوح يفضمها ويقويها ، وبصير الأسلوب بذلك جذاباً مشرقاً .

لا شيء يمارض الحرارة إلا الرغبة في أن نضع دائماً عبارات أخاذة . ولا شيء ينافي الوضوح والضوء الذي يجب أن يكون له مركز ينتشر منه متناسقاً في المؤلف كله — إلا هذه الومضات التي تقتصب بالقوة من تضاد الكلمات بعضها لبعض ، والتي لا تبهنا بعض الوقت إلا لتركتنا بعدئذ في الظلمات . إنها أفكار لا تلمع إلا بتضادها^(١) ، ولا تبرز إلا جانباً من جوانب الموضوع بينما يوضع في الظلام كل الجوانب الأخرى ؛ وفي العادة يكون هذا الجانب الذي يختار حداً أو زاوية يتلهى الذهن بها بسهولة ، بينما يكثر بعده عن الجوانب العظيمة التي اعتاد الفكر المستقيم أن يقدر بها الأشياء .

أحمد أحمد بروي

[البقية في الممد القادم]

مدرس بجلوان الثانوية للبنين

(١) قال باسكال Pascal هؤلاء الذين يصنعون ألوان الطبايق بأكرار الكلمات مثلهم مثل هؤلاء الذين يصنعون نوافذ كاذبة للتناسب .

ردية ؛ هؤلاء الذين يتبعون أول شرارة يقدحها خيالهم يأخذون سمّة من لا يستطيعون ضبط أنفسهم ؛ هؤلاء الذين يخافون أن يفقدوا أفكارهم المفرقة الشاردة ، ويكتبون في أوقات مختلفة قطعاً متفرقة لا يستطيعون أبداً أن يجمعوها بدون تنبير اضطراري ، وفي كلمة واحدة ؛ نجد كثيراً من المؤلفات قد كون من قطع شتى وقليل منها ما له هدف واحد .

ومع ذلك كل موضوع وحدة^(١) ، ومهما يكن البحث واسماً فمن الممكن وضعه في مقال واحد ، والاقطاعات والاستراحات والتقسيمات لا يصح أن تستخدم إلا عند ما تعالج موضوعات مختلفة ، أو عند التحدث في أشياء جلية شائكة متباينة ، فيجد تيار التفكير نفسه معترضاً بشئ العقبات ، ومكرها بضرورة الظروف ؛ وفضلاً عن ذلك ترى كثرة الأقسام ، مع بعدها عن أن تجعل الموضوع شديد الالتحام تهدم وحدته . وإن الكتاب بها يبدو أمام العينين واضحاً ، ولكن هدف المؤلف يظل غامضاً ، ولا يمكن أن يؤثر في نفس القارئ ؛ وإن الغرض لا يدرك إلا بانصال الأفكار ، وارتباطها ارتباطاً ملئياً ، وبالشرح المتتابع ، والتدرج الآخذ بعضه ببعض ، وبالحركة المتسقة التي يهدمها كل انقطاع أو يضعفها .

ولماذا كانت أعمال الطبيعة تامة الكمال ؟ ذلك أن كل عمل وحدة تامة ، وأنها تعمل تابعة لخطة خالدة لا تفارقها أبداً . إنها تهيم في صمت بذور ما تنتج ، وترسم بنظام واحد الشكل الأول لكل المخلوقات الحية ، وتنميه ، وتكمله بحركة دأمة وفي وقت معين . العمل عجيب ، ولكنه الطابع الإلهي فيه سماته التي يجب أن تؤثر فينا . وإن النفس الإنسانية لا تستطيع أن تخلق شيئاً ، ولا تنتج إلا بعد أن تكون خصبة بالتجربة والتأمل ؛ ومعارفها بذور إنتاجها ، ولكنها إذا قللت الطبيعة في سيرها وعملها ، وإذا ارتفعت بالتأمل إلى أسنى الحقائق فوحدتها وربطتها ، وكونت

(١) قال فلون ذلك عينه والأسلوب فيه تقريباً ؛ قال : كل مقال وحدة ، وإنه يعود إلى قضية واحدة وضحت بصاروات مختلفة . هذه الوحدة في التصديج الكتاب يجعله يرى بنظرة واحدة كما يرى من ميدان في المدينة جميع الشوارع والأبواب إذا كانت الطرق كلها مستقيمة منتظمة . إن المقال هو القضية مشروحة ، وإن القضية هي المقال مغلما .

صوت من العالم الآخر

للاستاذ نجيب محفوظ

[حمة ما نقرأ في العديدين السابقين]

استرق إلى نفسى خاطر أن أنطلق بروحى إلى العالم فانطلقت ، لم تحدث حركة في الواقع . وإنما كان يكفى أن يتجه فكرى إلى شيء حتى أجده ماثلاً أمامى . بل الواقع أعظم من ذلك ؛ فقد صار بصرى شيئاً عجيباً ؛ لا يعصى أمره شيء ، صار قوة خارقة تشق الحجب وتتخطى السدود ، وتنفذ إلى الضمائر والأعماق . يبدأنى — وقد حم الوداع — نازعنى الفكر إلى أهل . فوجدت نفسى فى دارى . أما الصغار فقد راحوا فى نوم عميق لا يزججه بكدر . وأما زوجى وأنى فقد افترشتا الأرض ، ولاح فى وجهيهما الهم والنم . لشد ما أعيأهما الحزن والبكاء ! وغدا يتضاعف حزنها عند تشييع الثابوت إلى مثواه الأبدى . وقد تنفلت روحى فى فؤاديهما فتحرك رأسهما وتمثلت لهما فى الأحلام ، ورأيت القليلين المغزوين يخفقان فى كد وألم . فمى كان كل هذا الكدر ؟ ! بيد أن شيئاً استرعى بصرى ! رأيت فى سويداء القليلين نقطة يضاء . فمرقتها — فاعاد يحنى على علم شيء — فعى بذرة النسيان ! آه ... ستكبر هذه النقطة وتنتشر حتى تشمل القلب كله . أجل أدركت هذا حق الإدراك ، ولكن بغير مبالاة فلم أعد أكثر ثلثي . وتساءلت مسوقاً بلذة المعرفة متى يمكن أن يحدث هذا ؟ ! فأرنتى عيناى المجيئتان صورة من المستقبل : رأيت أنى تمسك غلاماً يمينها وتشق طريقها وسط زحام شديد ملوحة بزهره اللوتس . فملت أنها خرجت — أو أنها ستخرج — للمشاركة فى أسعد أعياد قزقنا ، عيد الإلهة إيزيس . كان وجهها مهللاً وكان ابنى يهتف ضاحكاً . ورأيت زوجى تهيم مائدة — والطعام خير مانع فى دنياها — وتدعو إليها رجلاً أعرفه ، فهو ابن خالها ساو . ونعم الزوج هو . ولو أن ميتاً يسر لسررت لهما ، لأن ساو رجل فاضل ، وهو خير من يسعد زوجى ويرعى أبنائى . وانصرفت روحى عن دارى . ففرت فى سيلها بقصر أميرى المحبوب ، فشاهدت عقل الأمير ووجدته متأسفاً لتفقدى وهو الذى قدرنى أجل التقدير وجازانى خير الجزاء . ووجدته مشغولاً باختيار خلف لى فقرأت فى ذاكرته اسم المرشح الجديد « أبرع » وكان من مسؤولى التامين وإن لم تتصل بيننا أسباب الودة . كل هذا

جبل . ولكن إلام أبقى فى قريتى واليوم يستقبل فرعون رسول الحنينين لتوقيع معاهدة الصلح والسلام ؟ رأيت منف — فى لمح البصر — تنج بجمهورها الحاشد . والقصر فى أروع منظر . وقد اجتمع فى بهو العرش العظيم الملك والرسول والكهنة والنبلاء والقواد . هؤلاء هم سادة الدنيا قد جمعهم مكان واحد . وهذا فرعون المظفر يحدث رسول الحنينين الجبارة فى جو بالمودة عامر . أما صدر الملك فقد امتلاً احتقاراً ، وترددت بأعماقه هذه النبارة : « لا بد مما ليس منه بد » وأما صدر الرسول فقد بض كراهية ، وتحيوت به هذه الفكرة : « صبراً حتى يموت هذا الملك القوى » . ونشطت عيناى ، فرأيت الوجوه والملابس والقلوب والعقول والبطون . رأيت على الظاهر والباطن بغير حجاب . وتسلت زمناً بتفحص ما فى البطون من طعام فاخر وشراب معتق ، حتى عثرت بمعدة كاهن على بصل وثوم ! وهما محرمان على الكهنة . وتساءلت ترى كيف غافل هذا الرجل الورع أقرانه ودس هذا الطعام فى جوفه ؟ ! ولحمت فى ناحية من معدة أحد النبلاء ديب المرض الذى أودى بحياتى ، وكان الرجل يحاور قائداً فى سرور وانسراح فقلت له فى نفسى : « على الرحب والسعة ! » . ثم وقع بصرى على الحاكم تبنى الذى اشهر بالنسوة والبطش حتى ليوالى فرعون النصيح له بالاعتدال مع رعايا إقاميه . فنظرت إليه بأمان . وسرعان ما تكشف لى عن جسم مهزول ، مريض الأعضاء ، لا يفتأ يشكو من الشكوى أسنانه ومناضله . وكلما ألح عليه الألم تمنى لو يستطيع بتر الفاسد من جسمه . ولذلك تملكته فكرة البتر بقسوة فلا يتردد عن بتر الموج من رعاياه بعنف لا يعرف الرحمة . وإلى جنب تبنى شاهدت الوزير ميتاً ، ذلك الرجل المنيد الذى حارب فكرة الصلح بكل قواه ، وطالما حرص على القتال ، وتساءلت ترى ما سر عناد هذا الوزير الخطير ؟ ! رأيت عقله نيراً ، ولكن أمعاءه ضميقة فتسبقت فضلات الطعام طويلاً فتلوث دمه فى دورته فيذهب إلى عقله فاسداً ، وينشئ نور أفكاره ، حتى إذا خرجت من فم كانت ذات شر كبير ! والرجل مقتنع برأيه يراه واضحاً مستقيماً كما أرى غم مسوداً ملوثاً ! ثم دار بصرى بالصدور يستقرها خفاياها الكامنة وراء بهائم الثغور . هذا صدر ثقل عليه اللئيم فهمس لصاحبه : « متى العودة إلى القصر حيث السماع والقيان ؟ ! » وهذا صدر يتوجع قائلاً : « لومات الرجل بمرضه لكنت الآن قائداً على فرقة الرماح ! » وذاك صدر يقول فى جزع متسانلاً : « متى يقوم الأحق برحلته التفتيشية فأهرع

دهشة وحيرة . رياه لشد ما تعاني الروح وتتعذب ولكنها تبذل
وتخلق على رغم كل شيء . رياه لقد رأى توتى أمورا جليلة وليرين
أمورا أجل وأخطر . وأيقنت أن ذلك النور الذي بهرنى إن هو
إلا نقطة من السماء التي سأعرج إليها . وغضضت البصر . ووليت
الدنيا ظهري . فوجدت نفسي في حجرة التحنيط المقدسة . وقد
ملا روحي سرور إلهي لا يوصف ...

وانتهت أيام التحنيط السبعون . فجاء الرجال مرة أخرى ،
واستخرجوا الجثة من الحوض وأخرجوها في الأكفان . وأتوا
بالتابوت وقد زانوا غطاءه بصورة جميلة لتروق الشاب ووضعوا فيه
الجثة ، ثم رفعوه على أعناقهم وساروا به إلى الخارج ، فلقاه
الشيوعون من الأهل والجيران بالمويل واللطم ، وعاد النواح كأفظم
مما كان يوم النعي ، وذهبوا إلى شاطئ النيل ، وهبطوا إلى سفينة
كبيرة أقلت بهم صوب مدينة الأبدية على الشاطئ الغربي ،
والنفوا بالتابوت بصوتون وينوحون . قالت أمي : « لا جف لي
دمع ، ولا اضمان لي قلب من بعدك يا توتى ! » . وصاحت زوجي :
« لماذا قضى على بأن أعيش بعدك يا زوجي ! »

وقال حاجب الأمير : « توتى أيها الكاتب المجيد . لقد تركت
مكانك شاعرا ! »

ولبت أنظر بهاتين العينين اللتين تشكرتا لماضيها ، وكأن
سببا لم يصلني يوما بهذه الدنيا ، ولا بهؤلاء الناس . ودرست السفينة
إلى الشاطئ ، فرفعوا التابوت مرة أخرى ، ومضوا به إلى القبرة
التي أنقذت في تشييدها جل تروتي ، وأحلوه موضعه من الحجرة .
وفي أثناء ذلك كان جماعة من الكهنة يتلون بعض الآيات من
كتاب المرنى ، يلقنونني التعاليم الهادية من أقوم سبيل ! ثم جعلوا
ينسحبون قباعا حتى خلا القبر ، ولم يعد يسمع من شيء إلا المويل
الآتي من بعيد ، وأغلقت الأبواب وهيك عليها الرمال ، فانقطعت
كل صلة بين العالم الذي ودعت ، والدنيا التي أستقبل ...

ملاحظة : هنا انقطعت الكتابة في المخطوط الميرغليفي ،
ولعل فترة الانتظار التي أشار إليها الكاتب في أول كتابته كانت
قد انتهت . ولعل زحلته الأبدية كانت قد بدأت ، فشغل بها عن
قله المحبوب ، وعن كل شيء .
نحيب محفوظ

إلى زوجه الحناء المحبوبة ... آه ... » وقال صدر لصاحبه من
الأعماق : « لا يدري إنسان متى يحين الأجل . فلا يجوز بعد
اليوم أن أؤخر بناء مقبرتي . أو فائدة المال إذا ؟ ! » وتولت
الحيرة صدرا كبيرا بفعل يقول لصاحبه : « قال أختانوت إن الرب
هو آتون . وقال حار عجب إنه آمون . وهناك قوم يبدون رع .
فلماذا يتركنا الرب في شقاق ؟ » ولم أوصل الاستطلاع طويلا
في هذا الحقل الفرعوني الجليل إذ سرعان ما أدركني اللل .
فتحولت عنه ووجدت نفسي مرة أخرى في الدنيا الواسعة .
ومرت أمام ناظري مشاهد كثيرة من الأرض والسماء ، لست
حقاتمها جهرة ، ونفذت إلى صميمها ، حتى وقع البصر على جنين
يتكون في رحم ، فرأيت به يكسى لحما وعظما . وشهدت مولده .
وجرى البصر معه في المستقبل نراه طفلا وصيا وغلاما وشابا
وكهلا وشيخا وميتا . وشاهد ما اعتز به من حادثات وحالات
سرور وحزن ورضا وغضب وأمل ويأس وصحة ومريض وحب
وملل . رأى ذلك جميعه في دقيقة من الزمان . حتى كاد يختلط
في أذني بكاء الميلاء وشبهة الموت ! وغلبتني على أمرى رغبة جامحة
في اللعب فسارت حيوات أفراد كثيرين من الميلاء إلى المات .
واستلذت كثيرا وقوع الحالات للتنافرة لا يكاد يفعل بينها
زمن ! فهذا وجه يضحك ويقطب ثم يضحك ويقطب عشرات
المرات في جزء من الثانية ! وهذه امرأة تته حسنا وتمشق وتترجج
وتجمل وتلد وتهرم وتقبح وتمسج في لحظة من الزمان ! ووفاء
وخيانة لا يفصل بينهما زمن . هذا وغيره مما لا يحيط به حصر
جمل الحياة مهزلة . فلو أن ميتا يضحك لأغرقت في الضحك .
وبدا لي كأنه لا حقيقة في العالم إلا التغير ! ورغبت نفسي عن
مطالعة الأفراد وحيواتهم المجنونة فتابوا عن بصرى . ورنوت
إليهم من بعيد جما غفيرا لا يحد شيء . تضاءلت الحجوم وطمست
العالم وانعدمت الفوارق . فصاروا كتلة واحدة . ساكنة صامتة .
لا حياة فيها ولا حركة . رحلت ألتى البصر في دهشة وحيرة . حتى
ألفت النظر . فتكشفت لي من جانب جديد كأن من قبل خافيا .
رأيت ذلك الظلام الساكن يشع نورا شاملا ؛ فإن الأنوار الخافتة
التهافتة التي تخفق في كل مخ — على حدة — ضئيفة خاية ،
انصلت في المجموع اللتحم التماسك ولاحت نورا قويا باهرا .
رأيت في لمعها حقا باهرا وخيرا صافيا وجمالا متألعا فازدودت



متحمس . . . !

بتحمس في كل شيء ، في رأيه ، في إشارته ، في نطقه ، في عبارته ، في جلسته ، في حركته ، فيما يختار من ألوان ملبسه ، في ضحكته ؛ ولا بد أنه قياساً على كل هذا متحمس كذلك في بكائه . وكما تخيلت - على شدة كراميتي للبكاء - لو رأيته يبكي لأرى مبلغ حماسه في صوته !

قارب الثلاثين أو جاوزها قليلاً . حديث العهد بشهادة من شهادات إحدى جامعتينا فهو بها ممتز متبسط متحمس في اعتراذه واعتباطه . ولست أجد في ذلك ما يلام عليه فهذا ما يفعله كثيرون غيره ممن يظفرون بشهادات جامعية يستطيعون بعدها أن يعملوا ليظفروا بالألقاب العلمية الضخمة ، ومن منهم لا يجب أن يصبح دكتوراً مرموق المكانة عظيم الخطر ؟

وصاحبنا الذي اختلس منظاري النظر إليه ساعة ، وحملت فيه عيناى أكثر من مرة من شدة إعجابي به ، ولست أقول من فرط تعجبي منه ، قد عقد النية فيما علمت من أنبائه على أن يكون دكتوراً مهماً كلفه ذلك من جهد . على أنني لا أذكر أنني رأيت فيمن يحملون هذا اللقب العظيم من هو أشد ذهاباً بنفسه من صاحبنا هذا ، ولا من يصطنع لهجة الأستاذية والصلابة ، ولا من يقطع بإراى في سرعة وقين ، ولا من يقذف بالأحكام المربضة في سخاء ويسر ، كما يفعل هذا الذي لم يصبح دكتوراً بعد ، وهذا هو سر إعجابي به ، فما أحسب إلا أنه غنى بذلك كل الثنى عن جميع الألقاب . كل وصف عنده ، سواء وصف ما يرضيه أو وصف ما يسيئ له ، يأتي على وزن أقمل كما يقول النحاة ، فهذا أحسن مؤلف ظهر حتى اليوم ، وفلان أكبر عالم في البلد ، وهذا أجمل رجل بكيت وكيت من المسائل ، وهذه أحسن خطة ؛ وهكذا دائماً على وزن أقمل النحاة ، أو على طريقة أقمل التجار في مثل قولهم أحسن صنف وأنعم قماش وأجل لون وأرخص سعر !

وهو على أهبة دائماً لأن يمارضك فيما تبدى من رأى . وليته بقارحك حجة بحجة ، أو يعنى حتى بمجرد الاستماع إلى أن تم رأيك ، فإنك ما تكاد تشير إلى فكرة حتى تراه ينهال عليك بما حفظ من مسائل ، فيورد طائفة مختلفة من الآراء وليس يهيم إن كانت متصل من قريبه أو من بعيد بما يدور الكلام حوله ، وإنما يكفيه

أنه هكذا قرأها ، وإنه ليوردها أحياناً مبتورة مشوكة فيقعحها عليك إقحاماً ، فإن غيرت مجرى الحديث لتصحيح له نصومه عاند وأصر على أن الصحيح ما يقول ، فلا مناص إذاً من أن مجد نفسك وإياه وقد خضنا في حديث جديد لتنتقلا منه بنفس الطريقة إلى غيره ثم إلى غيره ، وحينئذ ينظر إليك نظرة الظافر ، وينسم ابتسامة من يرقى لضيق عقلك وقلة اطلاعك ، وإنه لأهون عليك ألف مرة أن ترضى بذلك من أن تسيره في جده وإنه ليلتفت إلى متحاورين في المجلس فما أسرع ما يحمل من نفسه خصماً ثالثاً وما سأل أحد رأيه . وإنه ليسفه كلا الرأيين المتجادلين ، فما تدرى ماذا يريد ، ثم يهجم هجومه على أسلوبه المعتاد ، فهذا الرأي أضعف ما قيل في هذه المسألة ، وذلك أبعد ما يكون عن الحقيقة ، وقول فلان هذا يرفضه أبسط متعلم ، ولا يجوز عند أقل الناس إلزاماً وأضعفهم إدراكاً ، وإن الرأي الصحيح بل أدق الآراء وأحذقها هو ما ذكره العلامة فلان والفيلسوف علان في كيت وكيت من الكتب . وإنه ليرتمش من جميع نواحيه وتهتز أطرافه من فرط تحمسه ، وتماقب الصغرة والحجرة على محياه الكريم ، بحيث لو دخل زائر في هذه الحالة لما شك أنها معركة تبودلت فيها أقذع التهم وأخفى المطاعن وإنك لتقرأ في وجهه العجب والنصب من أنك تطاوله ، فضلاً عن أن تنكر عليه ما يقول ، فهل قرأت مثل ما قرأ أو بعضه ؟ وكيف لا تؤمن بطول بلاعه ورسوخ قدمه ، وإنك لتراه يتناول كل معضلة ويجادل في كل فن ولا تنفك عن ذهنه صتيرة ولا كبيرة من المسائل ، فإن تكلم في المجلس اقتصادي انبرى له ، وإن تحدث لنوى وثب عليه ، وإن جادل سياسي أخذ من أقطاره ، وإن شرح طبيب سبب علة أمان له وجه الخطأ فيما يقول ، وإن أرخ مؤرخ لحادث شهده بنفسه أو روى حديثاً عن عظيم طواه الموت جابهه بما يشبه التكذيب لأنه لا يمكن أن يعتقد وقوع ذلك فإنه أبعد ما يكون عن العقل وأضعف سنداً من أن يعتمد عليه

وبعد فإكانت الحماسة عيباً ، وإننا مشر المصيرين لن أكثر بنى الدنيا تحمساً في معظم الأمور ، وإنما هو هذا النظار اللعين يأتي إلا أن يستخرج من هذه الحماسة الشائمة ما يسوقه مساق التندر والمباينة ، وهذه صورة منها سوف نقفها صور القهف

التصوير الفني في القرآن

لؤله الأستاذ سبر فطب

للأستاذ عبد المنعم خلاف

نقد وتعليق

هو كتاب شاعر نثرناقد ، زاول الشعر والنثر والنقد ، ونجح في ذلك كله كثيراً من النجاح .

ولا بد لمن يتناول البحث في القرآن من جانب فنه البياني أن يكون قد زاول التعبير الفني ونجح فيه واتصل بفنونه اتصالاً وثيقاً ، وأن يكون كذلك له ذوق وحكم وتقليب نظر في أجواء البيان الرفيع .

ولست أقدم « المؤلف » للقراء ، فهم يعرفونه ، بل أقدم كتابه هذا الذي هو لا شك نظرة واسعة لبيان القرآن جاوزت حدود تلك النظرات القديمة المعقدة الضيقة التي كانت في أكثرها تتخذ « وحدة » القياس البياني في الغالب من العلاقات والتخييلات الجزئية بين أجزاء الجملة . فتنظر لوضع اللفظ وحده في وصلته بالحقيقة والتخييل ، وقليلاً ما تنخطاه إلى الصورة الجامعة وملابساتها وما حولها من الظلال والرموز .

ومن حق المؤلف أن يحظى من النقد بالتفتيش والتتبع لما يكتبه من أدب حر ، لأنه هو يعنى نفسه في التفتيش والتتبع لما يكتب المؤلفون ، وتقديعه للناس وتعريفهم به . وهو عمل متعب مشكور ، له أثره في تعريف الكاتبين إلى أنفسهم أولاً ، وفي وجود صدى لا بد منه لأنارهم . وفي إثارة الأذهان نحو النقد والحكم على الآثار الأدبية ومعرفة أهدافها وتبيين آثارها وأساليبها وسماتها ، وفي التنازع لها أولاً بأول ..

والذي أستطيع أن أقوله بسرعة عن هذا الكتاب : إنه ينزل إلى مكان كريم من مكتبة القرآن ، لأنه حديث جديد عميق في أسرار بيانه ، وعرض رشيق لمذهب من مذاهب الفهم والذوق لإعجاز نصيره .

وينزل كذلك إلى مكانه من مكتبة بحوث « البلاغة » والنقد

الأدبي ، لأنه ظاهرة طيبة لتحررها من النظرة الجزئية وتسديدها إلى النظرات الواسعة الكلية التي تستوفي « الجو » العام الذي صدر فيه الأثر البياني ، وتتلمس للنسبات الداخلية والخارجية حوله ، وتحلل العلاقات الكثيرة بين الكاتب والكتوب والقارئ والموضوع .

ويدخل كذلك ببعض فصوله إلى مكانه من مكتبة الأدب الفني لأنه يكشف عن صورة للقرآن في ذهن شاعر معروضة عرضاً جليلاً بأسلوب نادر دقيق التعبير مشرق الأسلوب ، له ذوق وحساسية وبيان ، لا بأسلوب « محصل » علم ، إن أصاب الفكرة فقد يخطئ التعبير ..

ويدخل كذلك إلى مكتبة « الفن » وأعنى به هنا التصوير بالرشة والإزميل ، فهو يضع أمام المصورين الباحثين عن المشاهد الرائعة صوراً بيانية للوحات حية مشروحة الدقائق والتفاصيل والأضواء والظلال والأطياف والشواخص والمعاني ، يستطيعون أن يتسلوها ويتفرسوا فيها فيجدوا متاعاً أي متاع ..

وينزل كذلك إلى مكانه من « البحث » المستقصى والتتبع والتحقيق وجمع الحلقات المفرقة عن الموضوع الواحد . كما يتجلى ذلك في مباحث « القصة في القرآن » . وهي مباحث استفرقت أكثر من ربع الكتاب وتعد موضوعاً قائماً بذاته فيه . وقد عرض في بعض فصوله لكثير من المباحث التي تدور حول القرآن ، ولا غنى عنها لمن يريد أن يتفرس في بيانه .

غير أنني أخشى أن يكون قد أفلتت لفظة أو اثنتان من قلم المؤلف في أهم فصل من فصول الكتاب خرجت بهما فكرته الأساسية التي عنونه بها في جو من المبالغة والتعميم .

ذلك أن يقرر في الفصل الذي أنشئ من أجله الكتاب أن (التصوير هو الأداة « المفضلة » في أسلوب القرآن) وأن إدراكه وسيلة إلى (إدراكنا « سر الإعجاز » في تعبير القرآن)

فإذا تجاوزنا عن الفرق بين كلمة « أسلوب » وكلمة « تعبير » وفهمنا أن الأستاذ في الغالب يريد من الكلمة الأولى معنى الكلمة الثانية ، إذ لا يخفى عليه الفرق بينهما ، وخصوصاً في القرآن ، فإننا لا نستطيع أن نتجاوز عن إطلاق كلمة « المفضلة » ولا عن

استقرأ « الصور الفنية » في القرآن وعرضها والتعليق عليها وبيان ما فيها من روعة وأسرار .

في الكتاب فصل عن « المنطق الوجداني » يتصل بالمباحث العقلية حول القرآن وأسلوب دعوته إلى الإيمان بالله الواحد وقضايا الدين . وهو فصل أثار في نفسي تعليقاً وخواطر حول بيان أساس الدين ، وهل هو الوجدان أو العقل ؟

والمؤلف يرى أنه الوجدان ، وأن الذهن ليس أوسع النافذ ولا أصدقها ولا أقربها إلى الدين .

ونظراً لخطر الموضوع وقيمه في الدعوة الإسلامية والدينية الصحيحة عامة سأخطر إلى مناقشة هذه الفكرة التي صارت زعماً عاماً انتقل إلى المسلمين الذين أساس دينهم (بل أساس الدين الصحيح كله) العقل ؛ لأنني أعتقد أن المسلمين الآن بحاجة إلى أن يعلموا أن قضية الإيمان بالله الواحد كما استعرضها ودعا إليها القرآن ليست قضية « وجدانية » تأخذ من المجهول للنفس أكثر مما تأخذ من المعلوم لها ، بل هي في أصلها ومنهجها الأول تأخذ من « المعلومات » وقيينات الحس والبداية والحكم العقلي أكثر مما تأخذ من أي منطقة أخرى من مناطق النفس البشرية

- فليس الوطن الأول لهذه العقيدة هو الوجدان ، منطقة الانفعال والاستسلام أو الثورة ، بل موطنها هو موطن ذلك « البرق » الذهني أو العقلي الذي ينتج « حكماً » يرسله إلى الوجدان فينقله له ويتقبله « ويعمقه » في طويته ويستسلم له ويسير حياته على مقتضاه .

هذا البرق الذي ينتج « الحكم » يستمد حيثيات أحكامه من انطباعات الصور الثابتة للكون في النفس ومن الانفعالات الداخلية لهذه الصور . والذي أعلمه من علم النفس أن أول « برق » يبرق في النفس وينطبع فيها هو حقيقة « السبية » التي تتجأ الطفل ويتحرك لها فيه حركة « منعكسة » آلية عندما تلقى أمه ثديها ، فيجد أثرها واضحاً لذلك التحريك تفعل له أعصاب الجوع والشبع وكذلك عند ما يصل إلى عينه أو أذنه أول شعاع ضوئي أو أول صوت فيجد له أثراً في حساسية بصره أو سمعه ، ثم لا تلبث الآثار المطردة « الأسباب » أن تتلاحق على جمع حواسه حتى تنتج طائفة من الأحكام المطردة المبينة على الانفعالات المطردة التي يجدها في حواسه وفي أراءها

إطلاق « سر الإعجاز » لأن الحكم بتفضيل القرآن للتصوير كأداة في التعبير يقتضي الاعتماد على « الإحصاء » وظهور نتيجته بكثرة عددية .. فهل إذا أحصينا طرق التعبير في القرآن نجد ما قرره المؤلف يحظى بالكثرة العددية ؟

إنني أترك له أن يستعرض صفحات القرآن ، فيجد أن التصوير الفني أداة واحدة من أدوات التعبير الكثيرة في القرآن ، وليست هي الغالبة ولا الكثيرة .

فتارة يعبر عن المعنى المراد بالتعبير المتكافي المعنى والملفظ ، والذي يستخدم الألفاظ الوضعية وحدها ، وتارة يستعمل لفظاً واحداً من غير أسرة الألفاظ التي في الجملة ليحرك به الخيال ويلبس الحس لسا رقيقاً ، وتارة تكون ألفاظ الحقيقة وملابس الخيال متساوية ، وتارة تكون ملابس التصوير وإثارة الخيال هي الغالبة ، وتارة تكون هي الكل ، ومع ذلك يحتفظ القرآن في كل أولئك بأسلوبه المنفرد وسر إعجازه ؛ فليس التصوير الفني وحده هو سر الإعجاز في تعبيره كما يرى المؤلف الصديق .

وحدث سر الإعجاز حديث شغل الباحثين في القرآن من قديم ، ولا يزال يشغلهم للآن ، وسيظل يشغلهم أبد الدهر ، ولن يصلوا إليه « ويدركوه » وقد « أزلوه » الذي يعلم السر في السموات والأرض » ؛ لأننا نستطيع في اليوم الذي « نصل » فيه إلى إدراك سر الإعجاز في تعبير القرآن أن نستخدمه في صنع كلام معجز ... وحينئذ لا يكون معجزاً ... ما دام مفتاحه بأيدينا وفي طوق صنعتنا .

فالمعجز من أمور الحياة هو ما لا يمكن الوصول إلى سره واستخدامه . ونحن نجد في موارث أرباب البيان الرفيع في كل لغة استخدام التصوير الفني للتعبير عن « المعاني الذهنية والحالات النفسية والحادث المحسوس والشهد المنظور والنموذج الإنساني والطبيعة البشرية » إل آخر ما قرره المؤلف من الحالات والسمات والمواقف التي رأى القرآن يعبر عنها على قاعدة التصوير التي يحمل « السمعين نظارة » فلم تقلت هاتان الكلمتان من قلم المؤلف الواعي ، ولو لم يحاول أن يجعل قضية كتابه التي عنوانها « قاعدة ومذهباً مقرواً وخطة موحدة وخصيصة شاملة » يفضلها أسلوب القرآن أو بالأحرى تعبيره ، إذا لجأ المعنى الذي أرادته خالياً من هذا التعميم ، ولكأن موضوعه كما يحدده عنوان الكتاب هو

وضميرهم؟ أليس بالحاكمة العقلية التي كشفت عن عقولهم ضباب الوثنية القديم، وأدركوا بها الحق الأول بالذهن والحكم، ثم أخذوا أوجداناتهم من العقيدة القديمة وأحلوا محلها العقيدة الجديدة؟ والوثنيات مجد في منطق الوجدان وحده مدداً متصلاً لها بالانطلاق وراء الرموز والهاويل والإثارات الفنية التي هي باب الوجدان ... وقد افتخر «طاغور» واحتج للوثنية بأنها مجال طيب لرق الفنون ... ولا شك أن هذا احتجاجٌ مطلقٌ وجداني لا يتصل بسبب كريم بالحق والعقل والكرامة الإنسانية والمصلحة الاجتماعية. فالقول بأن منطقة الدين هي الوجدان وحده قول غير إسلامي. أخذه المسلمون المحدثون عن المفكرين غير المسلمين الذين لم يعرفوا الأساس الأول للإسلام والدين عامة، والذين وجدوا في آديانهم أسساً بأبها العقل والمنطق، ووجدوا الدين في حد ذاته كفاية نفسية لا بد منها، فأرادوا أن يجمعوا بين الدين والعقل، فزعموا أن لكل منهما منطقة قد يناقض ما في إحداها ما في الأخرى ولا ضير! أما الإسلام فأساسه أن إله القرآن هو الإله الذي وصفته الطبيعة ووجهت العقل إليه؟ واعتمدت في هذا التوجيه على الحاكيات العقلية كأساس أول وعلى الحاكيات الوجدانية البنية على هذا الأساس، وقد استخدم القرآن في سبيل ذلك كله البيان المشرق الجميل البارع المجز في تمييزه وأسلوبه. ولم يقصر خطابه على طائفة واحدة معينة هم طائفة الذين ارتفعوا عن المستوى العام للناس واحتكت عقولهم بما وراء سطح الحياة وما وراء البدهة والحس من عوالم الفروض والصور الطليقة من قيود الحياة للظاهرة، بل خاطب الناس بالقدر المشترك بينهم جميعاً وخاطب هذه الطائفة الممتازة في بعض معارضه كما خاطب المتدنيين القاصرين في البعض الآخر.

والقرآن يفرض الفكر ميزاناً قائماً بذاته مستقلاً عن الإنسان ثم يعجبه بما يراه في الوجود، كأنه زائر غريب عن الحياة دخل إليها من عالم آخر وهو بكل وعيه، ولا شك أن الفكر بجميع قواه حيناً يدخل إلى الوجود كأنه غريب عنه يسجد غاية العجب من بدائسه ويحكم الحكم الجازم بأنه لبارئ واحد. وليس هنا مجال تفصيل هذا، وقد سبق أن عالجنه في بعض البحوث:

فالوقوف الأول من السكون والإيمان بربه الواحد، موقف «جزم» بالنعن والحكم العقلي. إذ أننا نشعر ونحس أننا

وهذا ما يقرره القرآن نفسه بقوله: «والله أخرجكم من بطون أمهاتكم لا تعلمون شيئاً وجعل لكم السمع والأبصار والأفئدة لعلكم تشكرون» فعندما يصل الناشئ إلى ترك مرحلة ذهول الطفولة وإلى إدراك الكون كله كوحدة، لا يتجه بانفعال وجداني إلى السبب الأكبر للكون لأن ذلك الوجدان لم يوجد بعد، وإنما يتجه إليه بحكمه الذهني الذي يركب قضية ذهنية منطقية في خفاء وبدون ألفاظ، يحكم بها بأن لهذا الكون سبباً وقدرة ومشيئة تدبره ... وهي التي أدخلت الإنسان إلى الدنيا العجيبة وتخرجه منها. ولن ينفلج لهذا وجدانه «بالدين» إلا إذا صح لديه هذا الحكم. فإن لم يصح لديه أن لهذا الكون عقلاً يدبره قلن ينفلج وجدانه لعقيدة دينية إلا تحت تأثير الخوف والقصور والهيبة أمام المجهول. وليست هذه مواقف الإيمان الصحيح المستبشر الثابت الذي لا يتزعزع، وإنما هي مواقف الإيمان الأعمى المقلقل الحائر المستند للقلب، كما هو الحال في أكثر الذين لا يأخذون الدين بالفكر عند ابتداء محوهم من ذهول الطفولة. فالمقل أو الحكم أو «الذهن» يصدق قطب، هو صاحب هذا الوضع الأول من النفس، ينتج لها تلك النتيجة الأولية التي تجعلها تنفلج بوجدانها انفعال الإيمان. وهو الجزء «المتبلور» في جميع النفوس - والوجدان جزء مائع - وهو الحكم الذي يكاد يكون من عالم الأرقام التي تنتج نتائج واحدة بقوانينها الواحدة.

ولن يضيره أن يكون مختلفاً في الناس اختلافاً ما. فكذلك الوجدان مختلف.

ونحن في سبيل البحث عن حجة الله على الناس جميعاً. ولن تكون هذه الحجة في أغلب الأمر إلا عن طريق العقل والذهن السقي الذي يحاكننا الله إليه دائماً في الحياة وفي القرآن، ويردد اسمه دائماً؛ ويلمنا ويقرّ عنا بأننا لا تفكر ولا نقل ولا نتدبر ولا نتذكر ولا نتخذ أسباب الوقاية كما يوحى العقل.

نعم إن الوطن النهائي للعقيدة الحارة هو الضمير والوجدان، ولكن بعد أن تمر من العقل أولاً ويحكم بوجود سكنائها في الوجدان لتستمد من حرارته قوة الاندفاع والعمل للدين.

وقد كان الوثنيون الذين أزل إليهم القرآن يمتدنون عقيدة في «وجدانهم» ويتمصبون لها ويصدرون عنها في حياتهم، لأن أذهانهم كانت محكم بصحتها. فبإذا زعزعها القرآن في وجدانهم

المكان الذي دخل إليه ويتعرف إلى ساحه ويبحث عن شئونه حينما ساعدت الوسائل .

غير أنهم يجب لكي يضمنوا الحياة العملية في الأرض والألفة العقلية ألا يشردوا ويحملوا عقولهم فوق ما تطيق ، ولا ينسوا أن الإله الحكيم الذي وضعهم هكذا قاصرين عن إدراك كثير من الأمور ، وعن إدراك البدء والنتهي إدراكاً كما يشتهون ويتطلعون ، إنما فعل ذلك لحكمة بالغة هو يعلمها ، فيجب أن يلتزموا حدود « الضيافة » الموقته في هذه الحياة . ولا شك يكون لهذا الالتزام ما بعده من التناسق بين الفكر والعمل والألفة العقلية . وما كان للقرآن أن يكون على أسلوب تفكيرهم الخاص وهو قد جاء ميسر الذكر للناس جميعاً .

ولكنه مكن هؤلاء العقليين والمنطقيين أن يؤمنوا من مبادئه التي تحت « سطحه التعميري » قضايا ذهنية يستطيعون أن يستخدموها في أسلوبهم الخاص . فهو قد ساق قضية عقلية عظيمة بأسلوب بسيط ميسر للناس جميعاً حينما قال : « لو كان فيما آلهة إلا الله ففسدتا » ؟ وترك للعقليين أن يبينوا كيف يكون هذا الفساد حينما يفرض التعدد في الآلهة ...

وحينما قال : « ما اتخذ الله من ولد » ، وما كان معه من إله ، إذن لنهب كل إله بما خلق ، ولعلنا بمضهم على بعض » . أرسل هذه القضايا هكذا واضحة ميسرة ، وترك للعقل أن يتحاكم إلى الكون ويستقرى أحوال الأشياء إذا كانت بين والد ومولود وإذا كانت بيد واحدة ، وإذا كانت بأيد متعددة ، وعماد الحكم في ذلك هو الحركة العقلية الآخذة من كل مورد من موارد النفس والكون وكل قوة من قواها لتصل إلى الحكم .

والنتيجة للقرآن يرى أن وراء « سطحه التعميري » المهمل اليسر ، عالماً يروج بالأسئلة العقلية والبدئية والفرضية تضع العقل البشري في موضع أميل كريم كأنه هو وحدة القياس في كل العالم لا في الأرض وحدها .

...

وأخيراً أشكر المؤلف الصديق على هديته التي جعلتني أعيش فترات في جو من بديع ، فيه الفكر والبيان ، وحسن الترتيب والتبويب ، ولطف المدخل إلى ما تناوله من موضوعات .

عبد النعم مهران

واقفون إزاء « معلومات » تنتج العلم والحكم الضروري البديهي والمركب .

وهو موقف ديني سابق على مجيء النبوات والرسالات ، لأنها تعتمد عليه في التدليل على قضاياها والتحاكم إليه . فالدين عقل طبيعي في الإيمان بأصله الأول وهو الله الواحد .

ولقد وجدنا كل جماعة دينية تؤمن بما عندها بوجودها . فهل لهذا وزن إلا عند ما يدركون شاكلة الحق الذي عند الله والذي يوحى به الكون ؟ وهل يدرك الحق إلا بقوة « الحكم » التي هي موضع الحساسية بالعدالة والقوانين الطبيعية التي استمددنا منها حكمنا ، والتي لا تنظر إلى الصور والإطارات وإنما تنظر إلى سلب الأمور ؟

والقرآن لم يعم بأن يرد على منكري وجود الله . وكأنه لم يفرض وجودهم . أو كأنه نظر إليهم على أنهم خارجون عن نطاق العقل والبداهة ، ولذلك لم يحاجهم ولم يوجه إليهم قولاً يشعر بأن لهم وزناً . وإنما وجه حديثه الأكثر إلى الشركين مع الله آلهة أخرى ، الذين من فرط شهورهم بالألوهية استكثروا منها ... وخلعوا صفاتها على كثير من المخلوقات ، فهؤلاء ليسهم الإيمان الوجداني ولكنه إيمان مدخول منكوس يحتاج في تمديده وإقامته في نصابه الطبيعي إلى منطق عقلي يستعرض الكون ويستقرئ ويستنتج منه أنه لإله واحد .

فالحديث مع هؤلاء الشركين لا يلتزم إلا الإيقاظ إلى الكون وأعاجيبه الموحية أنه من صنعة يد واحدة ... وهذا ما فعله القرآن . أما الذين التمسوا وراء حديث الإيمان الفطري مناطق يتحدثون فيها عن ذات الله وصفاته والكون ومبدئ وجوده وعلاقته بالله وصفاته ، إلى آخر مباحث علم الكلام والفلسفة فهؤلاء لا يدعون أنهم يؤسسون عقيدة للجماهير بكلامهم ، وإنما يريدون أن يصلوا بين هذا الكون المادي المجيب وبين ما قبله وما بعده . وموقفهم هذا موقف طبيعي ، هو نتيجة للمعجب الذي يرونه في هذا الكون ، ونتيجة لشعورهم بأن عقولهم وحكمهم يريد أن يتصل بالغاز الحياة وما قبلها وما بعدها . فإنهم يشعرون أنهم غرباء ، في هذا الكون المادي ذي القوى الموزونة والظلمة الجبارة المثيرة للفكر أليماً ثورة . ولا بد للغريب أن يبحث ويتقصى ويتعرف

هذا العالم المتغير

للأستاذ فوزى الشنوى

بتترول من الميكروبات ؟ !

من الأخطار التي تهدد الهندية الحديثة نقص احتياطي البترول في العالم ، فقد استنفدت أدوات الحرب كيات طائلة منه . ولهذا انجحت انظار الساسة والاقتصاديين إلى مد أنابيب البترول عبر شبه جزيرة العرب لاستغلال آبارها مع ما يتكلفه هذا المشروع الضخم من نفقات كبيرة . ولقد أجهد الكيميائيون والعلماء أذهانهم ليجعلوا على موارد جديدة تربل المخازن المقبلة .

وكان من أمتع الأبحاث وأغربها بحث الدكتور كلود زوبل الذي تجاوزت مدته ١٥ سنة ، قضاه لا يحفر الأرض ليمث على آبار جديدة للبترول ، بل متقباً عن حشرة صغيرة تحول المواد الأولية إلى بترول . ووفق أخيراً إلى العثور على خالته فكان لكشفه أهميتان مزدوجتان

أولاهما أن البحث عن آبار البترول لن يحتاج إلى حفر أغوار بعيدة ، ولا إلى استعمال المحصات المختلفة ، بل سيبحث العلماء بعد ذلك سطح الأرض للعثور على هذا النوع من البكتريا ، فإن وجدوها فقد وجدوا الآبار .

والثانية أن دراستنا لهذا النوع من البكتريا ستتيح لنا معرفة الوسيلة التي يتكون بها البترول في الطبيعة ، فيستطيع الإنسان بوسائله الصناعية الإسراع في إنتاجه بالمقادير اللازمة .

ففي خمس عشرة سنة اقتنع الدكتور زوبل بأن نوعاً من البكتريا يقبض بيده على سر إمداد العالم بالزيت ، فنقب ودرس ماوسمته الدراسة وهو يوفق في كل فترة إلى كشف جديد يطل فكرة قديمة أو يقدم للعالم معلومات جديدة — فمتر على قائمة طويلة بأنواع من البكتريا لم يسمع عنها الناس ، ومنها ما تحول اللجنات النباتية أو الحيوانية إلى مواد بتروية . ولكن الميكروبات لم تكن ثابتة الإنتاج فأحياناً تترك بقايا زيتية وأحياناً ترفض . وأتجه تفكير زوبل إلى ناحيتين ، فأما أن البكتريا تنتج

البترول بشروط خاصة وإما أنه يجرب في أكثر من نوع واحد منها ، وأى الاحتمالين يقض مضجع صاحبه . ففي أى الظروف تنتج البكتريا الزيت ؟ وكيف يحصل على البكتريا الأمسية نقيّة ؟ ولكي يحقق الاحتمالين خرج إلى عرض المحيط مرهات ليستخرج من قاعه عينه نقيّة . فن المروف أن أكثر الزيت العالمية نشأ في ظروف بحرية . وفي خلال هذا التنقيب قلب كثيراً من الأدضاع العلمية القديمة ، وأثبت خطأها ، ففنى ما قيل من أن البكتريا لا تعيش في المياه المالحة في أعماق المحيط .

وقال العلماء أيضاً إن الأحياء الميكروسكوبية لا تعيش في أعماق المحيط أو الأرض لأنها تتأثر بالضغط ودرجة الحرارة فأخرج لهم زوبل أحياء ميكروسكوبية من أعماق زادت على ثلاثة أميال . وأثبت أن بعض الأحياء تعيش في أعماق الأعماق ، وتحمل عشرة أضعاف ضغطها وفي درجات حرارة لم يحلم بها عالم .

وغدّى ميكروباته بالسكر واللحم والدهن والملح والخضروات والجيلاتين والفيتامين وأحياناً بالكحك ، فهضمت كل المواد العضوية وأنتج بعضها ثاني أكسيد الكربون أو الميثين كما حلل آخر أحجار الجير أو أطلقوا الألينيوم من السليكا أو استخرجوا البوتاسا أو النيتروجين إلى غير ذلك من قاعة المستخرجات والانحلالات .

ولكن الموضوع الذي يحصر فيه كل تفكيره استمر على غموضه إذ تعطيه بعض الأنواع مادة زيتية لا تلبث أن تتلفها . فكيف تنتج المادة وكيف تفسد وتزول ؟ أهو قبل نوعان من البكتريا يتشابهان في المظهر ؟

سؤال أرسل إلى رأسه الصداق مرهات فإنه ليمنع ١٥٠٠٠٠ حتى تحت المجهر فلا يزيد طولها عن بوصة واحدة فكيف السبيل إلى التفريق بين النوعين . كثيراً ما أعطته هذه المجموعة نفسها دهنيات لازبوتنا .

ولقد جرب حتى أنهكته التجارب ، وفصل الأنواع حتى أرهقه التنويع . وأخيراً هدته المصادفة وحدها إلى عزل النوع المضبوط ، فحصل على النتيجة التي يريد ، ففي إحدى المرات عزل مجموعات منها في أوانيها الصغيرة ثم غطاها بصلقة باريس ووضع فوق الجميع شمع البارافين . وبعد أسابيع أزال الأغشية فمتر على

لوقاية الآذان من الضوضاء

استخدم أحد المصانع أخيراً غطاء للآذان يقيها من الصمم الناتج عن الأصوات المرتفعة . ويستخدم هذه الغطاءات رجال المدفعية في البحر والبر فإن شدة انفجار القنابل تحدث دويًا مرتفعاً يؤدي إلى الصمم الكامل

وتخفف هذه الصمامات دوى أصوات المطارق الكهربائية الضخمة وحركات الآلات الكبيرة الكافية لصم الآذان فتجعلها كصوت قطار قادم على محطة وقوفه

علاج شلل الأطفال

لا يزال شلل الأطفال من الأمراض المستعصية في الطب . وقد وصل الطب إلى اكتشاف علاج له على ضوء اختبارات نباتية وصناعية . فقد كانوا من قبل يجربون لإحياء أعصاب المرضى مهتدين بـ «أهو متبع» في تقليم الأشجار بفعل الفروع التي لا فائدة منها للشجرة وكان الأطباء يمدون إلى قطع الأعصاب الباقية في جزء ملتصق من الجسم بدقه بطريقة صغيرة ذات وجهين . وبطريقة الأطباء في هذه العملية هي أنه عند ما يقطع العصب يبدأ في النمو ثانية ولكنه في هذه الحالة ينشع بطريقة أقوى مما يجعله أكثر تنذية للعضلات وهو ما يحدث عند تقليم شجرة

ولكن الاستخدام الهدوي لهذه الطريقة كان عملاً مرهقاً للطبيب ويحتاج إلى قوة احتمال طويلة منتظمة مما يصعب على أعصاب الطبيب تحمله .

وحدث أن زار بعض الأطباء الذين يهتمون بهذا المرض أحد مصانع الطائرات ، وهناك رأوا طريقة كهربائية على شكل مروحة تدور فتدق أطرافها المسامير . وفي هذه الطريقة وجد الأطباء ضالتهم المنشودة فصقلوها حتى تؤدي الغرض المطلوب منها في تقليم أعصاب المرضى بشلل الأطفال .

وقد أجريت التجارب في معهد فيلادلفيا في ٥٠٠ مريض فتحسن حالهم إلى حد يدعو إلى كثير من الرجاء . ويرجع فضل هذه الاكتشافات إلى إحدى المؤسسات الخاصة بعلاج حالات الشلل التي قدمت لأطبائها ما يترتب من أموال لإجراء تجاربهم .

فوزى السنوي

سائل أثبت التحليل الكيماوي أنه زيت خام . كما وجد أن التجربة التي عملها أوجدت بيئة بحرية داخل الإناء ، وأعاد التجربة مرات فاذا هو يجد نفس النتيجة .

ومن الطبيعي أن يعتبر الجزء التجاري من أبحاث زويل في الوقت الحالي من الأسرار العسكرية . ويقال إن نجاحه كان عظيماً حتى يتيح تحويل جميع غلاتنا النباتية إلى زيوت معدنية ، على أن يبدأ واحداً أذيع وهو كيفية الكشف عن منابع البترول التي يسرب قليل منها خلال طبقات الأرض مما يمتد على الطرق الكيماوية معرفته ، ولكن هذه « البكتريا الحلقة » تستطيع بطبيعتها الخاصة اكتشاف أماكنه . فأبنا وجد هذا النوع من البكتريا في جوارده منابع زيت .

فهذه الجراثيم الدقيقة هي الآن قائدتنا إلى منابع الزيت المختفية في باطن الأرض لا المحصات ولا وسائل الحفر والاستنتاج .

زجاج من غير رمل

استخدمت إحدى مصانع النظارات نوعاً جديداً من الزجاج للوقاية من سبب أنواع الحوامض التي تأكل الزجاج العادي ، فإن سقطت على جسم الإنسان أحرقت . وهذا النوع نقي جداً ولا يدخل في صناعته الرمل كما هو معروف .

ويستلزم أن يكون لهذا النوع من الزجاج مستقبل كبير لأن الحامض المروف باسم هيدروفلوريك ضروري في كثير من الصناعات الحيوية الهامة مثل صناعة المادن والنسوجات والمطاط الصناعي . وكان في أول أمره عسير الحفظ لأنه يأكل المادن والزجاج ويصعب وضعه في آنية .

وقد استعاض في هذا الزجاج عن الرمل الذي يعتبر جوهرياً في جميع أنواع الزجاج بأحد مركبات الفسفور . ومن الغريب أن هذه المادة شديدة التفاعل مع الماء وتحدث فرقة شديدة . ولكنه يسهل تذليل هذه العقبة بجعلها أقل تفاعلاً مع الماء . وعلى العموم فإنه يفضل وضع هذا الحامض الشديد الأثر في هذه الأواني الزجاجية على وضع الماء فيها .

ولهذا الزجاج نفس خواص الزجاج العادي فينصهر في درجة حرارة الزجاج . ويمكن صنعه في رقائق طويلة أو مربعة أو لفة على شكل زجاجات ويسهل صفه بوسائل صقل الزجاج المروف .

حنّة غريب !!

للزبيب محي الدين صابر

مضى الركب ، يا قلبي ، فأين حباتي
 وأين عبالاني ؟ وأين مذاهي ؟
 وأين الرّبيعُ الحلو ؟ قدمات في يدي
 وصوّح إلا صورة في رفاثي
 وأين العشيّات الرّطاب ؟ عبرتني
 كما تمرّ الصحراء ، غنوة راكب !
 وأين غدي ؟ إنّي دفعتُ خياله
 على جدول في منهل النيب ساكب !
 وبوي ؟ لقد كفّنته ... في دسّوّه
 بوادي حزين الظلّ سامان مشاحب !
 ومشت فضاء ناعماً خلف ربوة
 على سفحها المحروم ، أغفت ركاثي
 ملال طريد ... أو سائمة مدّبلج
 ويأس شقيق ... أو تشاؤم شارب !
 فيا موكب الأحزان عطلت فرحتي
 وشرذت أنفاسي وأضرعت جانبي !
 وأطلتني في الليل ؛ كالليل ذاهلاً
 حنيفاً ... كأنّي فيه دمة راهب !
 وأفردتني كأنّ نجم حيران ساهراً
 كأنّي على دنياك ... لفتة هارب !
 وأظمأتني حتى من الوهم ... في دمي
 وكان كثيراً ، كالحياة ، مشارب ...
 وأفقرتني حتى المنى ... ما تزورني
 وكانت يد الأقدار تُسني مطالبي !
 وأشفيتني يا ذلّ روجي ، على الذرى
 وضبيعة أباي ؛ بوادي المصاب
 نمر بني الذكري ؛ فأجثو كأنّي
 ضمير نبي ... أو ضراعة نائب
 ففتنتم أفراسي ، على حصر مهجتي ...
 كما تنثر الأمشواق دمة غائب

أحدثها كالطفل حين تهز ...

طرافة لهوي ، أو عجانة صاحب !
 وأبكي كما يبكي الغريب قد التقي

بسامره - بعد النوى - والحباب !
 وأعذر دمع ... دمة كرمّت بها

محارب أشواق - خلت - وملاعب !
 أحسّ حياتي في التراب صرعة

تساقط من روجي ، كأنفاس لاغب
 وأعمض عيني أستعيد مباهجي

وأخذع حسي في الليالي الذواهب
 ليالي أشباه حياتي ... على الهوى

فيومي ندى الأفق ... رطب الجوانب
 وليلى أنقام ، وغمر وقتنة

وتنهار صدق ... كالأماني الكواذب !
 فعُدن كأنّ الكأس دمع مشرب

وأنّ صدى الألحان صرخة نادب
 على مهجتي ، ماضٍ عدتني ظلاله

ومار حصيداً بين فأس وحاطب
 حين كدّفت الموح يسرى بخاطر

فمن نازع منه عفيف ، وسارب !
 وأصبحت كالطيسير الغريب مفزعاً

على فنن باكي المشيات ، ناحير
 فيا منهلاً عذباً وردت على الصبا

أنيقاً كوجه الرّوض تحت السحاب !
 سلام على عهدي بواديك إنه

هو الرّاد ، في عهد النوى ... والنواب
 ويا غربي نوحى على وطري

كرجفة غاب في السّوافي الحواصب
 وهبي هلي عمري ، وسوق زمانه

وذريه في أفق ، على السّفع غارب
 منذ خير في عمرين ، ذكرها نسي

فمن بين مجهول ، وآخر ذاهب
 وحسبك أن تأسى على ما عرّفتنا

وتنزع من مستحدث في المواقف

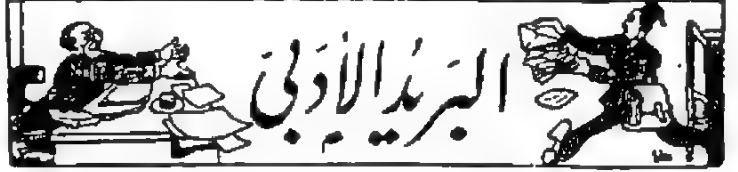
الانضمام إلينا في السفر ، وهذا مما يقلل المقبات التي تعترض
تنفيذ هذا التصميم ، والسلام عليكم

عن الداهيين

شاهين صليبي

طبيب الميون

بيروت ١٤ نيسان ١٩٤٥



إلى خلفاء جلفر والسندباد !

تلقينا من بريد بيروت هذا الكتاب المجيب ونصه :

حضرة الفاضل مدير مجلة الرسالة الغراء

في العالم اليوم موجة جارفة نحو المادة التي يتهالك في سبيلها
البشر ، وتشكّاب عليها الحفّات والأفراد في مشارق الأرض
ومغربها

ومنذ سنوات ونحن نراقب ما جرّته الحروب من ويلات
وخطوب ، فألّتنا هذه المطامع الدنيوية والرغبات الأرضية التي
ما زالت تردّح في صدر الإنسان منذ كان الإنسان حتى الآن ،
على رغم ما توالى على البشرية من شرائع وأديان

فنحن أتباع الدكتور داهش بعد أن درسنا هذه الشؤون
من جميع نواحيها ، ورأينا على أي خبث ولؤم تنطوى روح
الإنسان ، وبعد أن عقدنا النية على الاتجاه نحو المثل العليا والسير
بعوجب التعاليم السماوية المثلى ، ولاحظنا صعوبة تطبيقها في المجتمع
الوهمي الذي يحيط بنا ، وبعد أن شاهدنا من الناس اضطهاداً رهيباً
لمننا من نشر أفكارنا الحقة واعتناق مذهبنا بحرية ، فقد وطدنا
النية على مغادرة لبنان في أول فرصة مواتية ، والهجرة إلى جزيرة
ناحية ، نعيش فيها أحراراً ونتمتع فيها بالحقّ المقدس المطى لكل
إنسان أن يفكر ويدين كما يشاء

فهل لكم أن ترشدونا على صفحات مجلّتكم إلى جزيرة متوسطة
الوقع ، جيدة المناخ ، ذات مياه غزيرة وهواء نقي ؟ ولا ريب أن
الصحيفة التي ستهدينا قبل سواها إلى مثل هذه الجزيرة نفاهاها
منذ الآن بأننا نبقى على اتصال معها ، فنوافيها بأهم الأنباء التي
تتعلق بكيفية عيشنا هناك واختباراتها وبأطراف ما تجود به قرائحنا
في تلك الوحدة الوادعة ، خصوصاً ونحن الداهشيون أطباء
وعامرون وفئة تميل إلى الأدب والشعر والرسم وسائر الفنون الجميلة
فترجو التلطف بالإجابة على كلتنا كما أننا نرجو نشرها في
مجلّتكم الغراء لعل البعض من قرائكم يحبذون فكرتنا ويقررون

نشرنا هذا الكتاب بنصه وفصه كما أود طبيب الميون
الدكتور شاهين صليبي ، ثم نسأله : من هذا النبي الجديد ؟ وإلى
أي إله ينتهي ؟ وبأي تزييل جاء ؟ وإلى أي الأمم أرسل ؟ لقد سمعنا
عن هذا الداهش أنه متوّم ماهر فكيف أبقظ هذه الفتنة ؟ إن
العالم العربي يعاني اليوم مشكلة الوطن اليهودي في البر ، فهل
نريدون يا دكتور أن نخلقوا للعالم العربي مشكلة أخرى للوطن
الداهشي في البحر ؟ إنا على كل حال نود مخلصين أن نستودعكم
(نبتون) إلى آخر الدهر ! فمسي أن نجد في خلفاء جلفر والسندباد
من يدلّكم على هذه الجزيرة النائية تمشوا وتبصوا وتقرّخوا
وتصفروا وتقرّخوا ما شاء لكم هذا الدين الجديد ... أما مكافأة
الرسالة إن وجدتم هذه المملكة عن طريقها فإنّ يخصها بكم
(داهش) بما يوحى إليه من ربه الصغيرة ، وأن يُطرفها شاعركم
(دموس) بما يصدر من شعره عن هذه الجزيرة !

إلى الأستاذ هبيب الزمهرى

قرأت قصّتك الممتعة « الأفغوان » في مجلة المنتدى التي تصدر
في بيت القدس (عدد نيسان ١٩٤٥) فأسفت أشد الأسف على
ما ورد فيها من التمزج الجارح للدكتور بشر فارس ، كقولك
فيها : « نسمع محاضرة صديقك الدكتور نشر فهارس في مذهب
الشعر الرمزي والعقل الرمزي » وقولك : « إن صاحبك الدكتور
فهارس السربوني سيتكلم عن الرمزية . وستضحك منه مع من
سيصفرون له من المستمعين كما ضحكنا وسخرنا من شعره المهلهل
وقصصه الرمزية اللثوية » وقولك أيضاً : « كما يقال مثلاً دكتور
بيطري . ودكتور في الشعر الرمزي . ودكتور نشر فهارس » الخ
إن قصة الأفغوان لا يتصل بمجّتها بما بينك وبين الدكتور
بشر فارس من الخصومة الأدبية في كثير ولا قليل ، وقد
أتجّمت اسمه فيها إقحاماً لا يرضى به الأدب رسالة الفن السامي ،

به نالت الفخر أم اللسان
لغات الزوى من ردى النحاس
ت عرت وعز بنوها الشجب !
إذا الصاد شجبتها بالذهب
علي أصمير باكثير

(المصورة)

في جامعة فاروق

أقام نادى فاروق لطلبة الجامعة يوم الأربعاء الماضى ١٨ أبريل
مهرجاناً للشعر اشترك فيه أبناء الجامعة الشعراء ، وقد خصصت
جوائز أدبية لأحسن القصائد ، وكان المحكمون الأساتذة : الدكتور
أحمد زكى أبو شادى ، وصديق شيبوب ، وأحمد عبد الهادى
وقد اشترك فى هذا المهرجان من كلية الآداب الأستاذ حسن
ظاظا المدرس بالكلية ، والطلبة والطالبات الشعراء والشواعر :
فاطمة على حسن ، وكال نشأت ، وحيد عبد الجليل ، ونفوسة
زكريا ، ومحمد العشماوى ؛ ومن كلية الحقوق : سالم حق ، وحسين
البشيشى ، وعبد العزيز خاطر

وبعد أن ألقى المتابقون قصائدهم أنشد الأساتذة : خليل
شيبوب ، وحسن ظاظا ، وأحمد أبو شادى ، بعضاً من أشعارهم
وإننا نرجو أن يكون هذا المهرجان الشعرى فاتحة عهد زاهر
للشعر فى الثغر ، ولا سيما بعد وجود جامعة فاروق التى نرجو أن
تكون باعثة على إحياء نهضة ثقافية كبيرة فى الإسكندرية

إنصاف فهمى

كلية الآداب بالإسكندرية

فلا يصح أن يكون وسيلة تعين على تنشيط الفرائز غير المهدبة
فى الإنسان ؛ فعمل الناقد فى الأدب كعمل الطبيب الجراح ،
يعمل مبضعه فى الجسم العليل بمقدار ، غير مدفوع إلى ذلك
بموامل الانتقام من المريض ، بل بدوافع الرحمة وتخفيف الآلام .
وفى الأدب الحديث نزعة خطيرة تلزم القاعين على توجيه
المجلات الأدبية فى العالم العربى ، بمحاربة تلك النزعة ، ذلك أن
القراء يريدون أن يقف الناقد الفنى إلى جانب الأديب المنتج فى حلبة
صراع لا رحمة فيه ولا هوادة ، وهم يفتقرون وينمزون ويلحزون .
ونزعة نزعة أخرى لا تقل فى خطرها عن الأولى ؛ ذلك أن
الناقد الفنى ينسى أو يتناسى أن عمله الأدبى لا يقل خطورة عن
الأثر الأدبى الذى يتحدث عنه إلى قرائه ، فلا ينبغي له أن
يسمح لفنه أن يهبط إلى مستوى المهارات الكلاسية والتراشنى
بالألفاظ غير المهدبة .

إننا من المعجبين بأدبك أيها الأستاذ فترجو أن ينصرف
عملك كله إلى الفن الخالص . عفا الله عنك . وسدد فى المستقبل
خطاك . والسلام عليك ورحمة الله .

(فلسطين)

شريف الفيج

دكتور فى الفلسفة

الى مؤلف كتاب « التصوير الفنى فى القرآءة »

كتابك جوهرة فى الكتب كشفت عن الذكرفيه الحجب
وثبت به وثبة للملا سواك إلى مثلها لم يثب
بلغت به منزل الخالدين فى ذكريات لسان العرب
حللت به عقدة حيرت عقول القداى طوال الحقب
لسحر يحويه فى القلوب وما يعرفون له من سب
أقاموا حيارى على بابه فنوعاً بنشوتهم والطرب
حيارى ... ولكنهم مهتدون بفيض سنا منه لا يحتجب
إلى أن أتيت بمفتاحه فصاحوا على القورة هذا عجب !
أجداك تشد مفتاحه دهوراً ؟ ومفتاحه عن كتب !

تبارك منزل قرآنه على سيد البشر المنتخب
تلاؤاً معجزة فى الدهور

تدول - وما إن يدول - الشهب !

ظهر مديناً

سحر اميركا

رحلة مريحة إلى العرض العالمى بنيويورك وقد كتبت
هذه الرحلة باللغة السهلة وتخللها بعض الفكاهات ،
الحوادث المثيرة وتعد من أحدث ما كتب عن أميركا
من نشوب الحرب .

من النسخة ١٠ عشرة قروش عند البريد يطلب من المطبعة
الصرية ٦ شارع الخليج الناصرى بالقنالة

هذه الخنازير الصغيرة في حاجة إلى مزيد من الخور . ولقد
يأتى إلينا يدفنه فزع حيوانى من الوحدة ، ولكن
وجوهنا كانت صلبة لاتلين ، وكانت مفلقة من دونه ،
وعبثا كان يبحث عن الفتح ؛ فإذا حار في أمره دعانا
رفاقه وأصدقائه ، ولكننا نهز رؤسنا ونقول :
— حذار ! قد يسمعك أحد ! .

فلا يحجل الخنزير الصغير أن يلتفت إلى الباب !
أ كنا نستطيع عندئذ أن نمتع أنفسنا من الضحك ؟ كلا ،
لقد كنا نضحك بأفواه ألفت الضحك منذ عهد بعيد . ثم يشجع
ويهدأ ، ويقرب مجلته منا ، ويحدثنا ، ويكي كته المزيرة التي
خلفها على النضدة ، وأمه وإخوته الصغار ، الذين لا يدرى أحياء
هم أم أهلكهم الروح والأسى .

أينا قرب النهاية أن تتصل به . ولنا بدأ الإضراب عن الطعام
أصابه الفزع ، فزع مضحك لاسييل إلى وصفه . وكان من
الجلي أن الخنزير الصغير المسكين نهم تلقاة ، وكان شديد الخوف
من رفاقه ومن السلطات أيضا . فجعل يهيم يتنا جزعا ، يسمح
بمنديله جبينه الذى نضح عليه شيء لأدري أهو السمع أم العرق
ثم سألنى متردداً :

— هل ستضربون طويلاً عن الطعام ؟

فأجبتة بملظة :

— سنضرب طويلاً .

— أو لا تأكلون أى شيء خفية ؟

فأجبتة بمجد وكأني أواقفه :

— سترسل إلينا أمهاتنا الفطائر .

فنظر إلى مرتابا ، وأوما برأسه وذهب وهو يتهدد .

وفي اليوم التالى أجاب وقد اخضر لونه من الجوع فصار
كلون البيضاء :

— أيها الرفاق الأعزاء ! إننى سأصوم معكم .

— فأجبتاه بصوت واحد : مُم وحذك !

ولقد صام ! لم نصدق ذلك كلاً أنك لن تصدقه . فظننا أنه
يأكل بعض الأشياء خفية ، وكذلك ظن حراستا . فلما أصابه
تيفوس الجماعة في أخريلت الإضراب هزنا أكتافنا وقهنا :



المارسليز

للفصصى الروسى ليونيد اندرييف

ترجمة الأستاذ شكرى محمد عياد

—>>><<<—

كان فكرة ؟ له روح أدب واستلام دابة . وعندما رماه
القدر بسخريته اللثيمة بين صفوفنا السود ، ضحكنا كالجائنين
حين فكرنا أن مثل هذه الأخطاء الشنيعة الفاحشة ترتكب حقاً .
أما هو فقد بكى . وبأرأيت قط رجلا نهمى من عينيه الدموع
بهذا اليسر والوفرة . كانت تسيل من عينيه وأنفه وفه ، كان أشبه
بأسفنجية غُمست في الماء ثم اعتُصرت . ولقد رأيت في صفوفنا
رجالا سيكون ، ولكن دموعهم كانت ناراً تجفل منها الوحوش
الضارية . كانت تلك الدموع الجبارة تسرع بالوجوه إلى الهرم
ولكنها ترد العيون شابة من جديد . كانت أشبه باللاية المنطلقة
من أحشاء الأرض اللثيمة ، تترك على سطح الأرض آثار الحريق ،
وتدفن تحتها مدنا بأسرها من الخُدع الحقيمة والمهموم النافهة .
أما هذا الفتى فكان حين يبكي لا يمدو أن يحمر أنفه ويتل منديله ؛
ولله كان يعلق مناديله صفا لتجف ؟ فقد كنت أسائل نفسى أنى
له كل تلك الناديل ؟

كان طيلة عهد النفي يلجأ إلى ذوى السلطان الحقيقى أو
الموهم ، ينحنى ويبكى ويخلف أنه برىء ، ويتوسل إليهم أن
يرحموا شبابه ، ويعاهدوا ألا يفتح فاه طوال عمره إلا ضارعا أو
شاكراً . ولكنهم كانوا يضحكون منه كما كنا نضحك ، ويسمونهم
« الخنزير الصغير الحقيقى » ، وينادونه : تعال يا خنزير ! قهرع
إليهم خاضعا ، راجيا في كل مرة أن يسمع نيا عودته إلى وطنه
ولكنهم كانوا يهزلون . كانوا يملكون مثلاً أنه برىء ، غير أنهم
يظنون إذ يمدونهم بأنهم يهزون غيره من الخنازير الصغيرة ، كأن

— يا للخزير الصغير المكين !

ولكن واحداً منا — ذلك الذى لم يضحك قط —
قال واجها :

— إنه رفيقنا . فلنذهب إليه .

كان يهذى وكان هذيانه المضطرب يثير الإشفاق كما كانت حياته كلها . كان يتكلم عن كتبه المزينة ، وعن أمه وإخوته . كان يطلب حلوى ، حلوى باردة كالثلج ، حلوى لذيدة . وأقسم أنه برىء ، وسأل العفو ، ونادى فرنسا ووطنه العزيز . وبالفعل القلب الإنسانى ! لقد مزق قلوبنا بصيحته : يا عزيزتى فرنسا ! كنا جميعاً فى الحجرة وهو راقد يموت . واسترد وعيه قبل الموت ، ورقد صامتاً صنيماً ضعيفاً ، ووقفنا نحن رفاقه صامتين . وسمعنا نحن جميعاً يقول :

— غنوا على المارسلير حين أموت .

فصحننا وقد انتهينا مزيج من القرح والغضب المثار .

— ماذا نقول ؟

فردد . غنوا على المارسلير حين أموت .

ولقد كانت عيناه جافتين للمرة الأولى ، ولكننا بكينا ، بكينا جميعاً . وكانت دموعنا ملتصقة كالنار التى تجفيل منها ضاربات الوحوش .

مات . وغنينا عليه المارسلير . كنا نغنى هذه الأغنية العظيمة — أغنية الحرية — بأصوات طامثة شابة ، والمحيط يرددها متوعداً ، وأواذى الموج تحمل إلى وطنه العزيز فرنسا فروعاً شاحبة وأملأ قانيا .

أصبح إلى الأبد شعارنا ذلك النكرة ، بحجمه الذى يشبه أرباباً أو دابة ، وبروحه الإنسانى العظيم ! ركعوا أيها الرفاق والأصدقاء !

كنا نغنى ! وكانت البنادق مصوبة إلينا ، وأقنالها ترتد منذرة ، وأسنة الحراب موجهة إلى صدورنا تهتد ، ولكن الأغنية المتوعدة ظلت تدوى عالياً عالياً ، والثابت الأسود يتأرجح فى أ كف عماليق .

كنا نغنى المارسلير !

شكرى محمد عباد

الثنى - بريد
٢٠٠ ملجم ٦٣ ملجم

» ٤٠٠ » ٨٣ »

» ٢٠٠ » ٦٣ »

» ٣٠٠ » ٦٣ »

» ٥٠٠ » ٨٣ »

» ٥٠٠ » ٨٣ »

للكنتور عزيز فربير

للمؤلف أحمد الشاب .

» » »

» » »

للمؤلف أحمد أمين بك

للمؤلف أحمد أمين بك وزكى نجيب محمود

علم النفس المعلى

تاريخ الشعر السياسى

الأسلوب الطبعة الثانية (بظهر قريباً)

أصول النقد الأدبى

ظهور الإسلام

قصة الأدب فى العالم

الناشر

مكتبة النهضة المصرية

٩ شارع عدلى باشا - القاهرة .

أن يكون والدًا من الصنف الذى يفهم (المصرية) على أنها
سخرية بالأوضاع واستهانة بالتقاليد فكان له ما أراد ، ولهذا
لم تنسئ سليمان بك فرصة فنية تقتضيه بذل جهد ممتاز .
وقام أنور وجدى بدور (سامى بك) وهذا دوره الذى يجيده ،
وقامت مديحة يسرى بدور (فتحية هانم) فأبدعت حقًا وعرفت
كيف تجيد التعبير عن إحساسات مختلفة في براعة فائقة ، وقام
محمد فوزى بدور (منير) ويمكن أن نعتبر هذا الدور بداية طيبة إذا
اعتبرنا صاحبه وجهًا جديدًا ، وقد وقت زينب صدق وفردوس
محمد وهاجر حمدى ، وكذلك نجحت النجمة الجديدة ليلى عبده
ودلت على استعداد يؤهلها لأن تكون نجمة لامعة ، ووفق أيضًا
فؤاد شفيق ومحمد كامل .

الأغاني :

ألف أكثرها أحمد بدرخان فدل على طول باعه في التأليف ،
ولحنها وغناها محمد فوزى فدل على أنه يمشى في طريق النجاح .
وكلها تشهد براعته في التلحين والموسيقى التصويرية .

الصوت والإضاءة والديكور :

كان الصوت سيئًا جدًا في كثير من المشاهد ، وكانت الإضاءة
خير ما في الفيلم وكذلك الديكور .

الإخراج :

اضطلع به الأستاذ أحمد بدرخان وهو مخرج شاب له موهبة
وثقافته ومقدرته ، وقد بذل جهداً كبيراً في الإخراج ولكن ثقافته
القصة جعلته كجندى يحارب في غير ميدان .

وبعد :

فإن من الشائع عندنا أن الذين يؤلفون للسبنا يسرون وراء
المؤلف الغربى ويأخذون عنه ويقتبسونه منه ويحاكونه . ناسين
أو متناسين أن لكل بلد جوه وزواجه وتقاليد . وقد نجحت هذه
الظاهرة واضحة في قصة هذا الفيلم . وقد تستأغ مثل هذه القصة
في البلاد الغربية لأنها لا تتنافى مع ما ألفوه من عادات وتقاليد ،
ولكنها في مصر لا يمكن أن تستأغ ولا أن تهضم ...

... كم أتمنى أن تقوم عندنا نهضة فنية صحيحة ! ! نعم

عبد الفتاح منولى عبي

كم أتمنى ! !



فيلم « قبلة في لبنان »

تأليف الأستاذين : سليمان نجيب بك ويوسف جومر
إخراج الأستاذ أحمد بدرخان — إنتاج شركة اتحاد الفنانين

الموضوع

زوجة شابة من سيدات الطبقة الراقية تسافر وحيدة
إلى لبنان ، وهناك تلتق بشاب مصرى وشارقان ويتفاهان
ويساعد الجو الشاعرى على أن تصحو العاطفة في قلبيهما ، وتنتهى
هذه اللحظة الفاجئة إلى قبلة خاطفة تنبه الزوجة إلى الخطر المحدق
بها فتختفى عن عين الفتى وتمجل بالعودة إلى القاهرة من غير أن
تحيط أسرهما علمًا بهذه العودة ، ويقاوم زوجها يقبل فتاة في بيتها
نثور (طبعًا) ويعلم والد زوجها بما حدث فيسخر هذا الوالد المصرى
من ابنه الذى لو كان مثل أبيه لما استطاعت زوجته أن تضبطه
متلبسًا بفعلته ... ثم يعلم هذا الوالد بما كان بين زوجة ابنه وبين
من تعرفت به في لبنان — بعد أن حاول عبثًا حملها على أن تغفر
لزوجها خطيئته — فيستغل ما استكشفه من سر الملاقة التى ربطت
بين الزوجة الشابة والفتى في لبنان . والصورة التى كانت قد التقطت
لها . فيتهدها بهذا السر فتزول على إرادته وتمغو عن زوجها من
غير أن يعرف الزوج عن خطيئتها شيئًا ، ويتلقى الفتى الحب هذا
الدرس القاسى فيذهب إلى غير رجعة ...

هذا ملخص لقصة الفيلم ، وقد سبق للفرقة المصرية أن قدمت
هذه القصة بالذات وأسمتها (كلنا كده) ودار حولها نقاش وكان
مما قيل فيها : إنها تسمى إلى الأخلاق والكرامة بالصورة التى
أرادها المؤلف للطبقة الراقية في مصر . ولست أدري لما ذا وقع
اختيار اتحاد الفنانين على هذه القصة لتكون باكورة إنتاجهم .
وإن كنت أدري أن مثل هذه القصة ليست مألوفة لتكون فيلمًا
نظيف الصورة رفيع الفكرة ...

التعليق

قام سليمان نجيب بك بدور (عمر باشا) وقد أراد له المؤلف